

INSTRUÇÕES ORIGINAIS - de acordo com a Directiva 2006/42/CE, Anexo I, 1.7.4.1

1021G
1121G
Stage IV
Carregador de rodas

MANUAL DE OPERADOR

Número de peça 51576101
1ª edição Português
Março 2019



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below




- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

REGISTE AS SEGUINTEs INFORMAÇÕES

Modelo

Data de aquisição

	<p>Este é o símbolo de alerta de segurança. É utilizado com ou sem palavras para o alertar para o potencial perigo de ocorrência de ferimentos pessoais. Respeite todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo, de forma a evitar possíveis ferimentos ou morte.</p>
---	---

⚠ AVISO

Evite ferimentos e/ou danos na máquina!

As ilustrações podem apresentar protecções abertas ou removidas para ilustrar melhor uma determinada função ou ajustamento. A menos que existam indicações em contrário, a máquina deve ser desligada e as energias perigosas dissipadas antes de abrir as protecções. Substitua todas as protecções antes de utilizar a máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

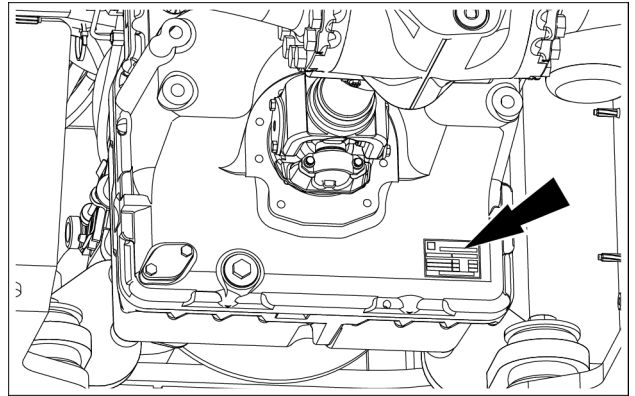
W1399A

MELHORIAS

A CNH Industrial esforça-se continuamente por melhorar a qualidade dos seus produtos. A nossa empresa reserva-se o direito de efectuar melhorias ou alterações no equipamento quando for considerado prático e possível fazê-lo, sem incorrer nas obrigações de efectuar alterações ou acréscimos ao equipamento previamente vendido.

Transmissão

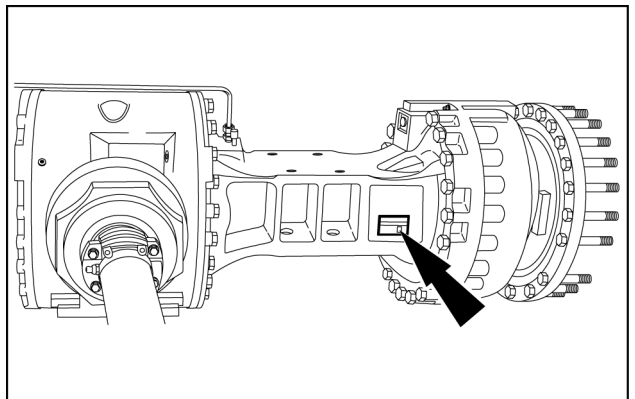
A placa do número de série está situada na placa frontal da transmissão.



LEIL16WHL0083AA 5

Eixo

A placa do número de série está situada na travessa do eixo.



LEIL15WHL0738AB 6

Regras de segurança



- É da responsabilidade do operador ler e compreender o manual de operador e outras informações fornecidas, assim como utilizar os procedimentos de funcionamento corretos. As máquinas devem ser operadas apenas por operadores qualificados.
- Não opere nem efetue a manutenção desta máquina, caso não tenha recebido a formação adequada para o efeito. Leia e compreenda integralmente as instruções e avisos constantes deste manual.
- Esteja preparado para possíveis situações de emergência. Tenha sempre um estojo de primeiros socorros e um extintor em boas condições de funcionamento consigo e saiba como utilizá-los.
- Evite utilizar roupas folgadas, cabelos longos soltos ou desprotegidos, joias e artigos pessoais soltos.
- Conheça e utilize o equipamento de proteção que deve ser usado quando operar esta máquina. Capacetes, óculos de proteção, calçado de proteção, luvas, coletes refletivos, respiradores e proteção auditiva são exemplos de equipamento que pode ser necessário.
- Certos equipamentos de proteção devem ser substituídos e renovados após um determinado tempo de utilização e devido ao desgaste. Os capacetes antigos podem não oferecer a mesma proteção que os capacetes novos. O vestuário de proteção desbotado e sujo não oferecerá o nível de visibilidade original pretendido. Consulte as recomendações do fabricante.
- Conheça e use os sinais de mão necessários para trabalhos específicos que irá realizar e saiba quem será o responsável por fazer os sinais.
- Use o cinto de segurança para maximizar a capacidade de proteção da ROPS (Estrutura de Proteção contra Capotamento) quando a máquina estiver equipada com este dispositivo.
- Inspeção diariamente a ROPS e os parafusos de montagem do cinto de segurança para assegurar a sua integridade.
- Não transporte passageiros na máquina se não houver um local designado pelo fabricante para um passageiro.
- Certifique-se de que todas as proteções de segurança, capotas, portas, etc., estão devidamente colocadas e seguras.
- Retire todos os objetos soltos guardados na máquina. Retire todos os objetos soltos que não pertençam à máquina e respetivo equipamento.

Informação de segurança do engate rápido do acessório.

- Verifique sempre a extensão do pino de bloqueio do acoplador antes de utilizar a máquina. Coloque os pinos de bloqueio no seu campo de visão e certifique-se de que estão devidamente instalados.
- Não eleve cargas ou empurre materiais com o acoplador sem um acessório. Tal poderia provocar danos nos componentes do acoplador.
- A fixação incorreta de um acessório pode levar à sua libertação, o que pode provocar ferimentos graves.
- Verifique periodicamente a existência de eventuais movimentos estranhos e/ou ruídos no funcionamento do acoplador.
- Não tente engatar o acessório com os pinos de bloqueio estendidos.
- Verifique se as mangueiras hidráulicas têm fugas ou danos.
- Antes de tentar engatar ou desengatar o acessório, certifique-se de que as ligações e os pinos de bloqueio não contêm sujidade ou lama.
- Inspeção visualmente as soldaduras e, se necessário, contacte o seu concessionário.
- Não estenda ou recolha os pinos de bloqueio do acoplador com o acessório no solo ou na posição de descarga.
- Verifique se existem parafusos soltos. Aperte-os conforme necessário.
- Se for visível algum dano no acoplador ou nos pontos de fixação, não utilize ou prenda o balde.
- Não modifique a máquina ou os acessórios. Tais modificações podem danificar e/ou afetar a integridade do acessório, bem como a segurança e o funcionamento do acessório e/ou da máquina.
- Nunca se coloque sob um acessório, nem permita que outros o façam. Nunca permita que alguém se coloque sob cargas elevadas.
- Verifique todos os controlos numa área livre e certifique-se de que a máquina está a operar corretamente.

Cintos de segurança

⚠ AVISO

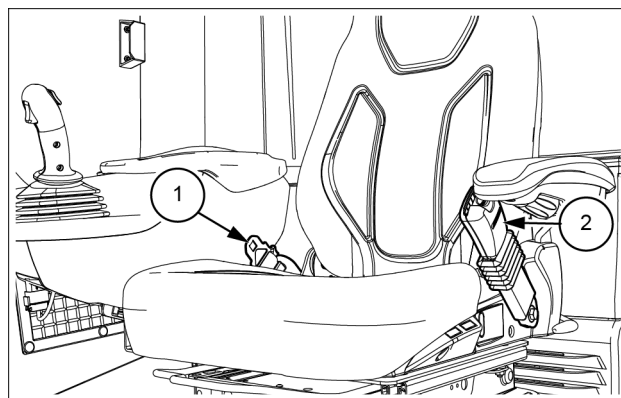
Perigo de capotamento!

Aperte bem o cinto de segurança. A sua máquina está equipada com uma cabina ROPS, uma capota ROPS ou uma estrutura ROPS para sua protecção. O cinto de segurança pode ajudar a garantir a sua segurança, se a respectiva utilização e manutenção forem correctas. Nunca utilize um cinto de segurança solto ou com folga no sistema de cinto.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0143A

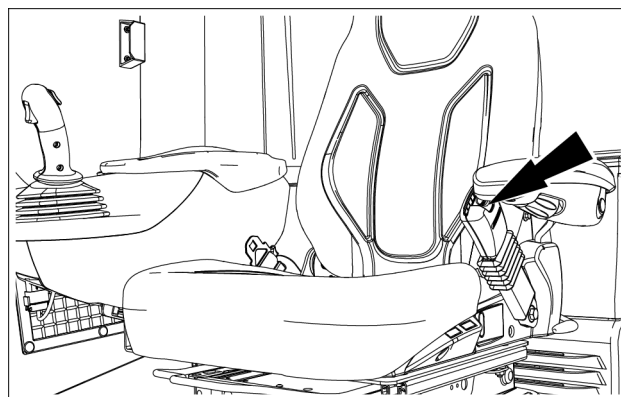
1. Insira a extremidade de metal (1) do cinto no mecanismo de bloqueio (2) no lado esquerdo do assento.
2. Aperte o cinto de segurança, puxando a extremidade solta do cinto de segurança do lado direito.



LEIL16WHL1256AB 1

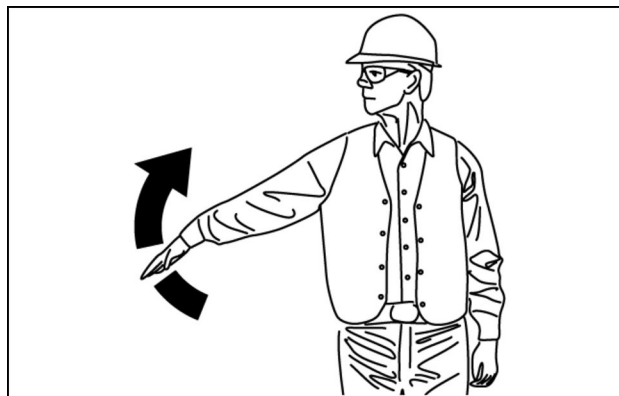
1. Tira direita do cinto
2. Mecanismo de bloqueio

1. Para soltar o cinto de segurança, prima o botão vermelho no mecanismo de bloqueio do lado esquerdo.

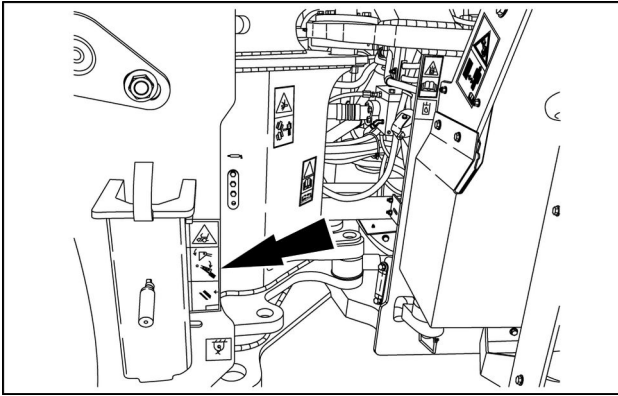


LEIL16WHL1257AB 2

Esvaziar a ferramenta



LEEN11T0024AA 20



LEIL15WHL0706AA 21

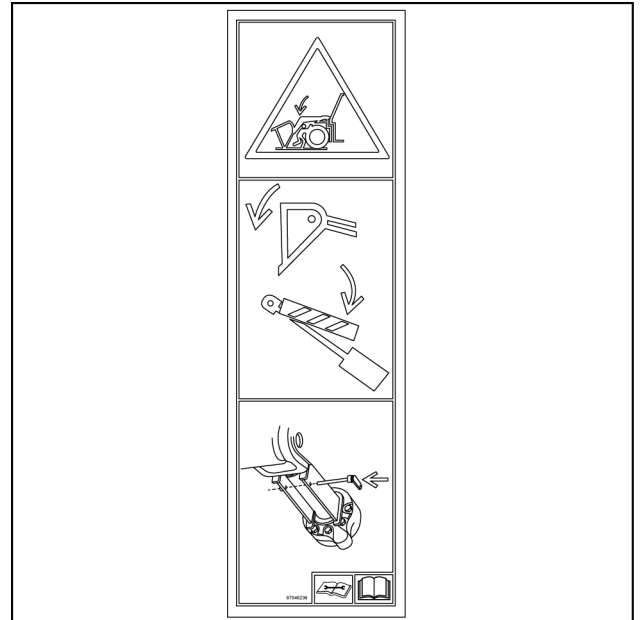
Localização: lado esquerdo da máquina. Para obter mais informações, consulte "Escora de apoio e ligação de manutenção" no capítulo 2 deste manual.

PERIGO

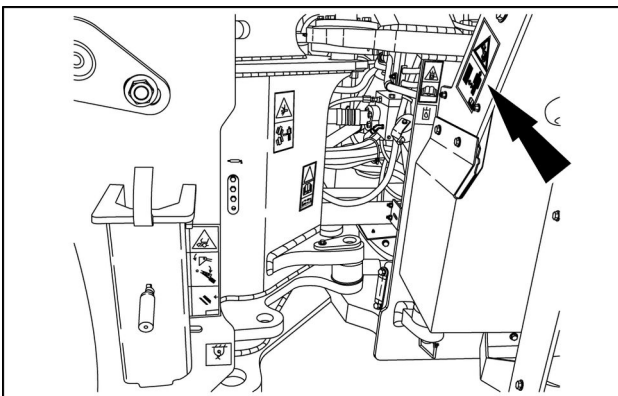
Perigo de esmagamento!

Instale sempre o apoio do braço do elevador antes de realizar trabalhos de manutenção ou de reparação. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou morte

Número de dístico ISO: 87546236



87546236 22



LEIL15WHL0706AA 23

Localização: lado esquerdo da máquina. Para obter mais informações, consulte "Escora de apoio e ligação de manutenção" no capítulo 2 deste manual.

AVISO

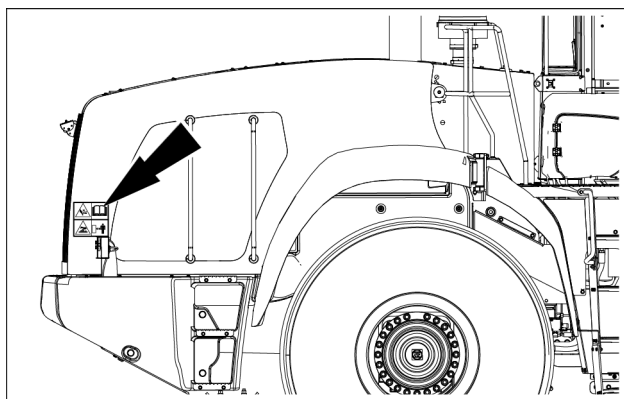
Perigo de esmagamento!

Engate sempre a ligação de manutenção antes da manutenção ou do transporte. Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número de dístico ISO: 329048A1



329048A1_ 24



LEIL17WHL2022AB 61

Localização: Lados esquerdo e direito do capô do motor.

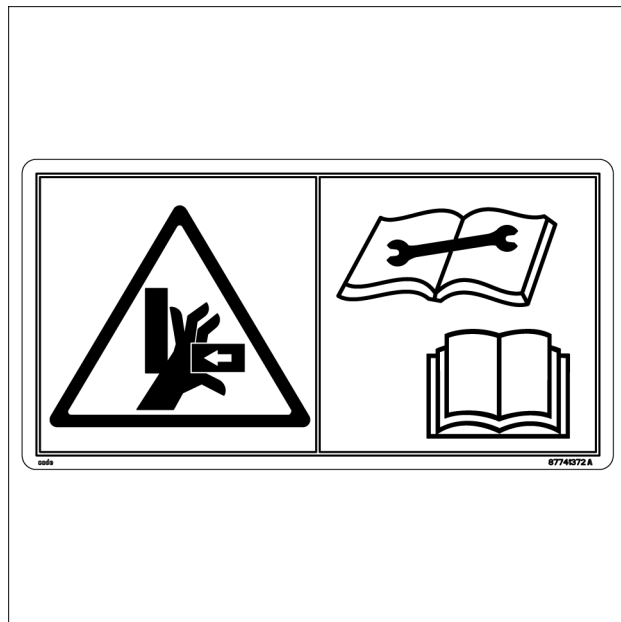
AVISO

Peças em movimento!

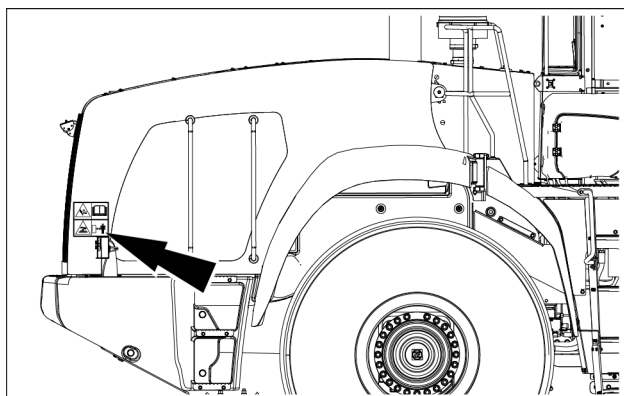
Durante o movimento da máquina ou dos seus acessórios não introduza os membros ou partes do corpo no compartimento do motor para evitar o risco de amputação.

Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número de dístico ISO: 87741372



87741372_1 62



LEIL17WHL2022AB 63

Localização: Lados esquerdo e direito do capô do motor.

ATENÇÃO

Área quente!

O motor, o óleo do motor, as tubagens do escape, o radiador e o fluido de refrigeração, se quentes, podem causar queimaduras. Tenha presente este aviso quando necessitar de se aproximar ou trabalhar perto destas superfícies.

Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número de dístico ISO: 87415865



87415865_1 64

Banco do operador

Descrição geral

⚠ AVISO

Perda de perigo de controlo!

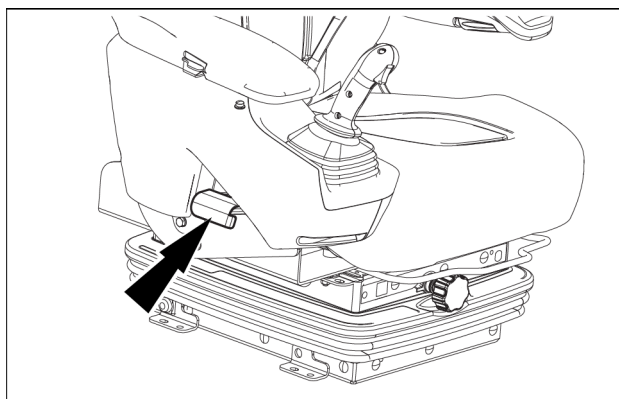
NÃO faça ajustamentos do banco com a máquina em movimento. Todos os ajustes do banco devem ser efectuados com a máquina parada e com o travão de estacionamento engatado. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0293A

Banco do operador standard – Suspensão mecânica

Ajuste da consola para a frente/trás

Levante a pega e ajuste o equipamento do suporte de comando para a frente ou para trás, conforme necessário.

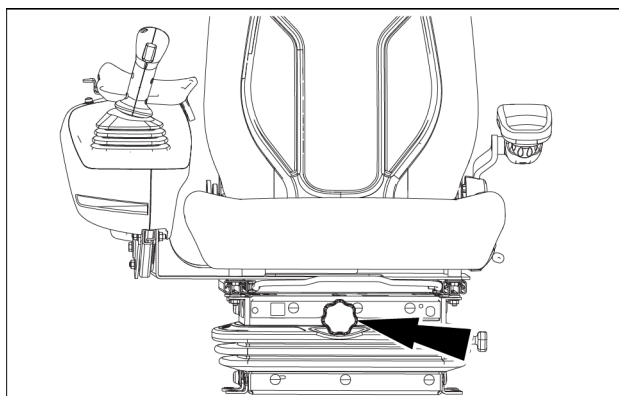


LEIL17WHL1484AB 1

Ajuste do peso

Intervalo de ajuste do peso do operador: **50 – 140 kg** (cerca de 30 voltas do botão).

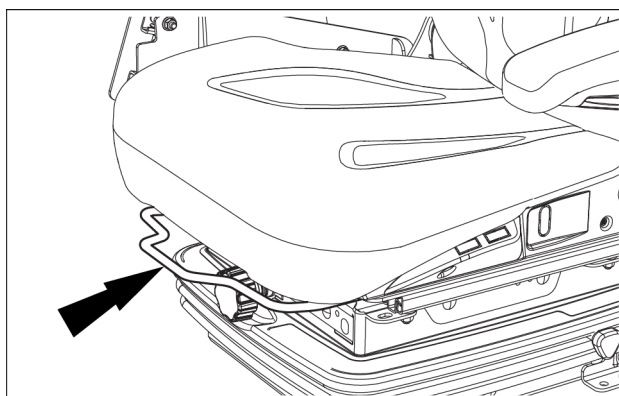
Rode o botão no sentido anti-horário para ir para o ajuste de peso mínimo até parar. Aumente o intervalo do peso a partir dali.



LEIL17WHL1485AB 2

Ajuste do banco para a frente/trás

Puxe a alavanca de ajuste de deslizamento para cima e ajuste o banco para a frente ou para trás conforme necessário. Liberte a alavanca para travar o banco na respetiva posição. Faça sempre os ajustes a partir da parte central dianteira da barra de ajuste.



LEIL16WHL1386AB 3

Coluna de direcção

AVISO

Perigo para terceiros!

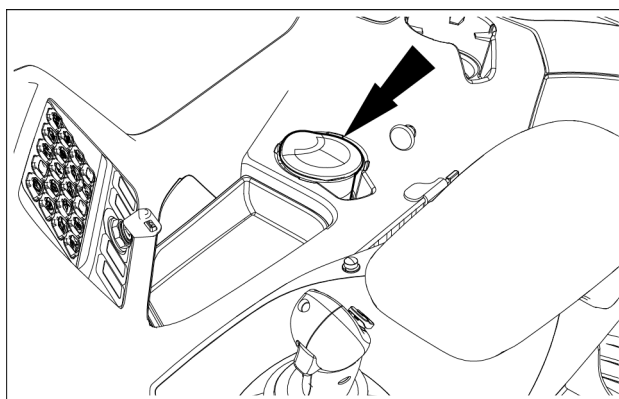
Soe sempre a buzina antes de ligar a máquina. Certifique-se de que não se encontram outras pessoas, animais domésticos, ferramentas, etc. na área de trabalho antes de utilizar a máquina. Nunca permita a presença de outras pessoas na área de trabalho durante o funcionamento da máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0304A

5. Suporte para copos

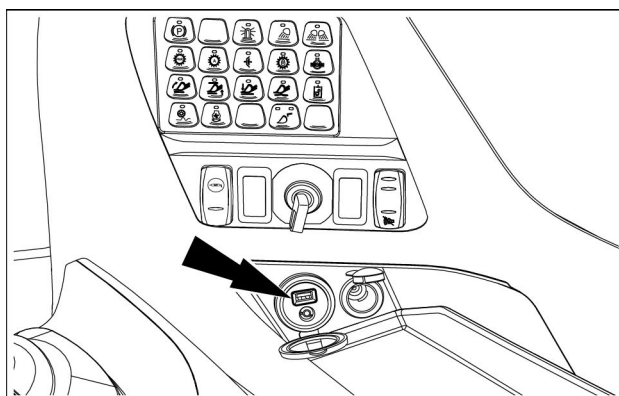
O suporte para copos está situado na parte posterior da consola do lado direito. Este espaço também pode ser usado para colocar o cinzeiro opcional.



LEIL16WHL1279AB 5

6. Portas USB e AUX

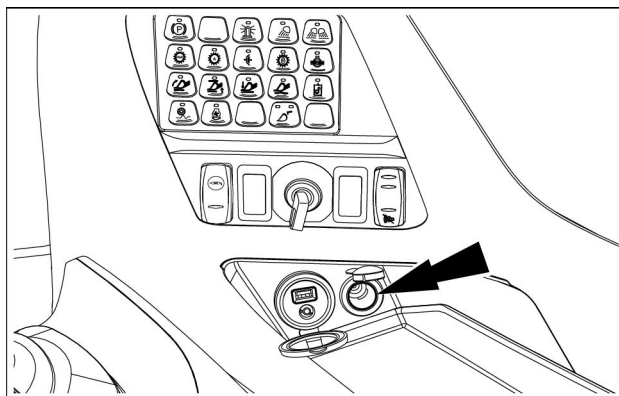
As portas USB e AUX estão localizadas na parte inferior da consola direita.



LEIL17WHL1589AB 6

7. Ligação à terra da tomada elétrica de 12V

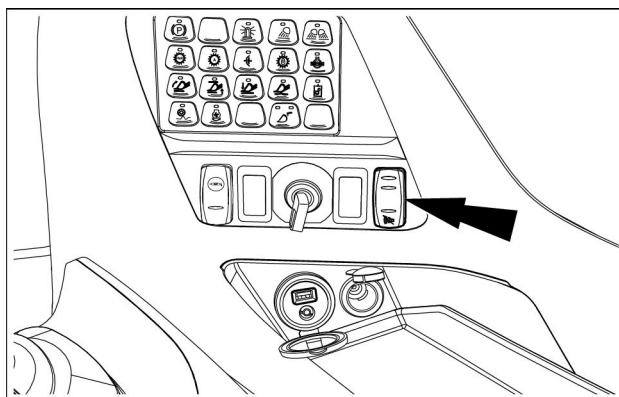
Uma tomada elétrica de 12 V está localizada na parte inferior da consola direita, junto das portas USB e AUX.



LEIL17WHL1590AB 7

8. Cancelar alarme de backup (opcional)

O interruptor para cancelar o alarme de backup permite a desativação do alarme.



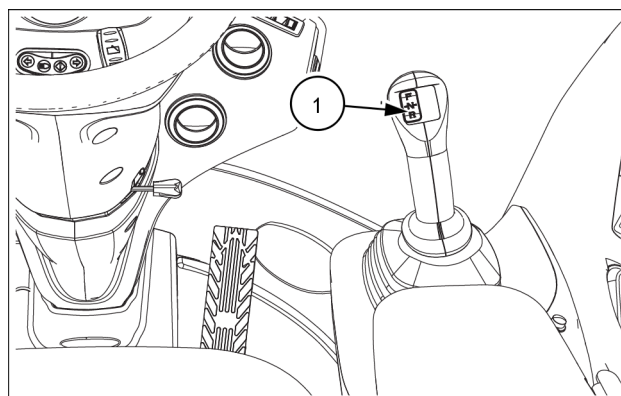
LEIL17WHL1591AB 8

2. Interruptor F-N-R auxiliar

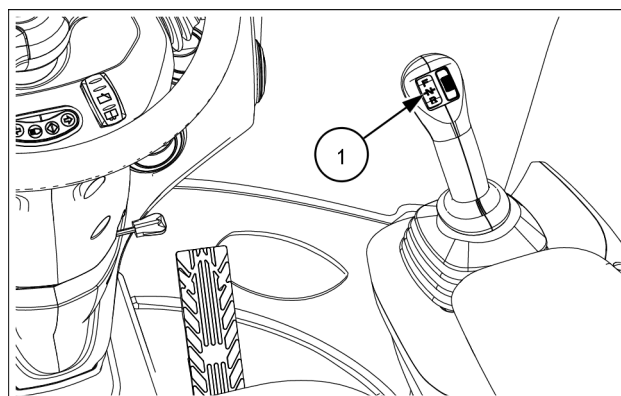
A função F-N-R na alavanca de controlo da transmissão pode ser mudada para a alavanca de controlo do carregador, para um funcionamento mais eficiente. O interruptor F-N-Rv auxiliar (1) está situado no joystick ou perto das alavancas de controlo.

Para utilizar as funções de mudança é necessário cumprir todos os passos seguintes:

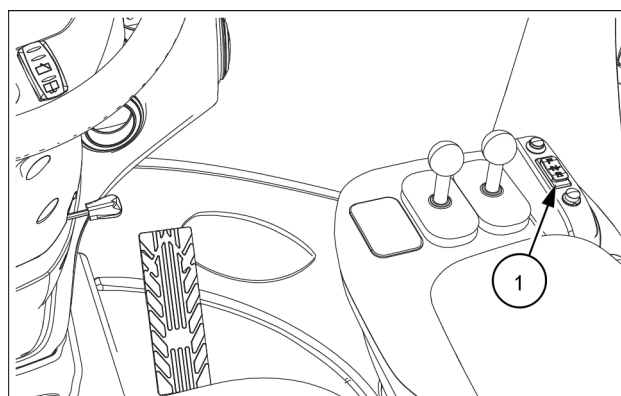
1. A pressão do travão de serviço tem de estar à pressão de operação.
2. A alavanca de controlo da transmissão no lado esquerdo da coluna de direção deve estar em PONTO MORTO.
3. O interruptor F-N-R (1) no joystick ou perto das alavancas de controlo deve estar em PONTO MORTO.
4. A máquina deve estar parada.
5. O motor tem de estar a funcionar.



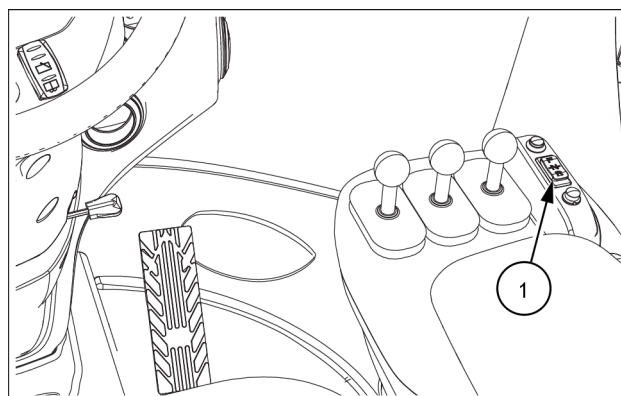
LEIL16WHL1288AB 11



LEIL16WHL1331AA 12



LEIL16WHL1303AA 13



LEIL16WHL1302AA 14

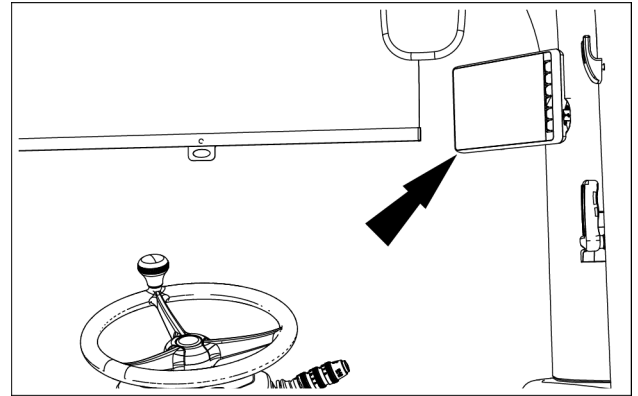
Visor

Descrição do visor

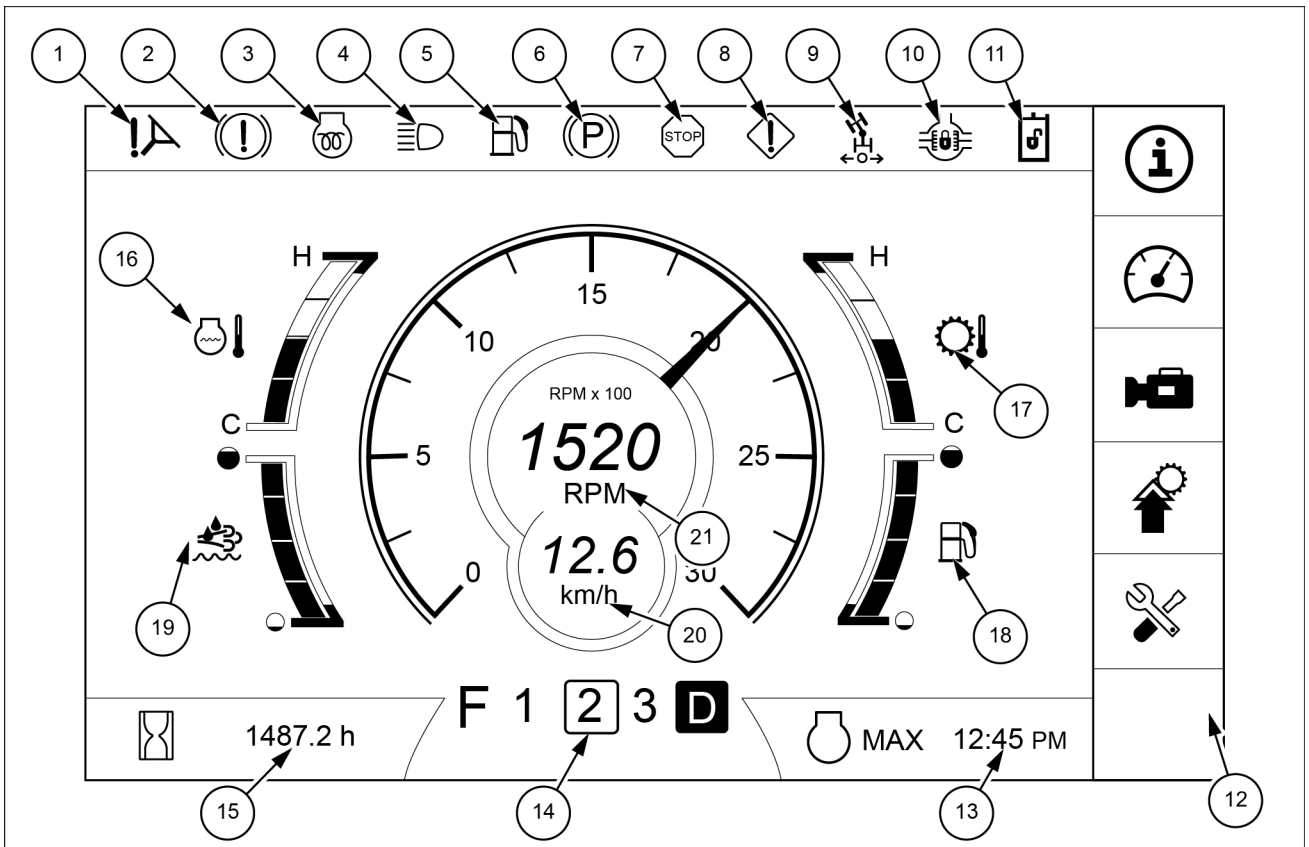
Display multifunções LCD

O display multifunções de cristais líquidos (LCD) está localizado acima do teclado multifunções.

As informações serão apresentadas no LCD conforme indicado pelo operador, ou automaticamente, através das operações da máquina. O ecrã apresenta indicações para auxiliar o operador durante a programação das funções da máquina e/ou durante a realização de diagnósticos.



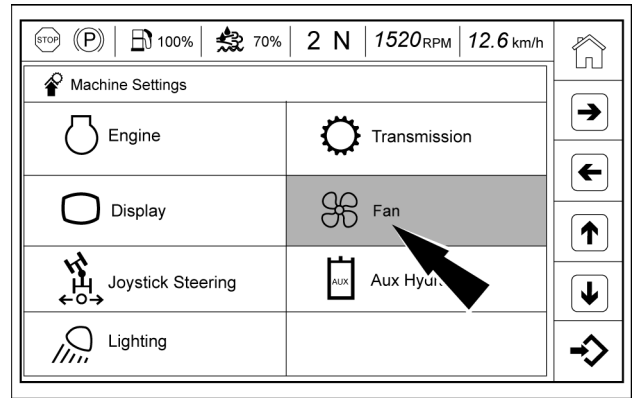
LEIL16WHL0996AB 1



LEIL16WHL1103FB 2

Ventoinha

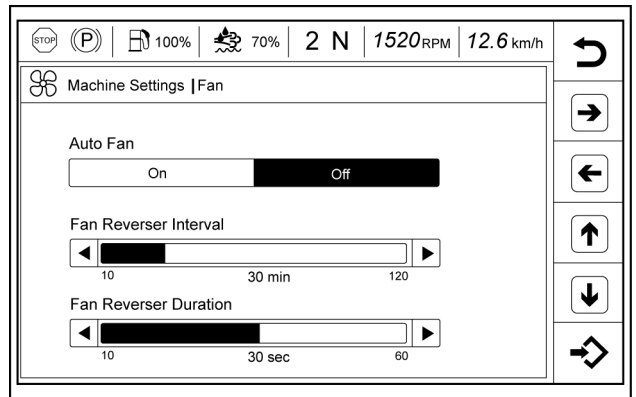
Utilize o teclado do lado direito do display para seleccionar a tecla para passar às definições da "Ventoinha".



LEIL18WHL1216AA 24

→ Seleções da ventoinha

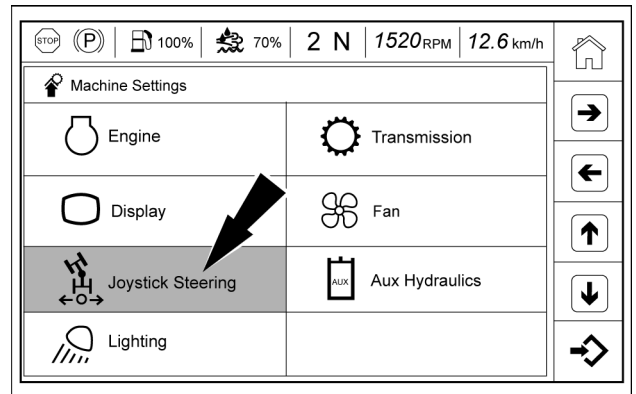
- Ventoinha automática
- Intervalo do inversor da ventoinha
- Duração do inversor da ventoinha



LEIL15WHL0532AA 25

Direção por joystick

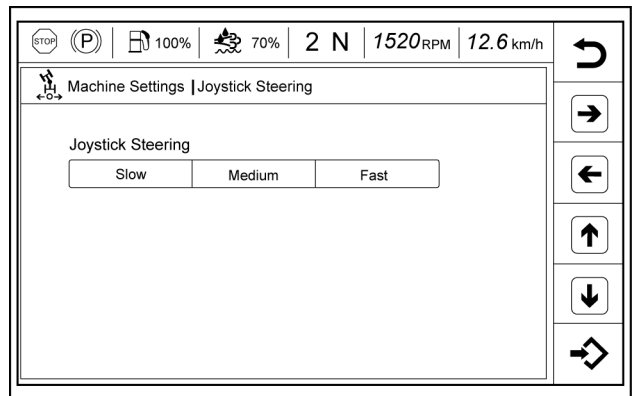
Utilize o teclado do lado direito do display para seleccionar a tecla para passar às definições da "Direção por Joystick".



LEIL18WHL1217AA 26

→ Seleções da direção por joystick

Direção por joystick



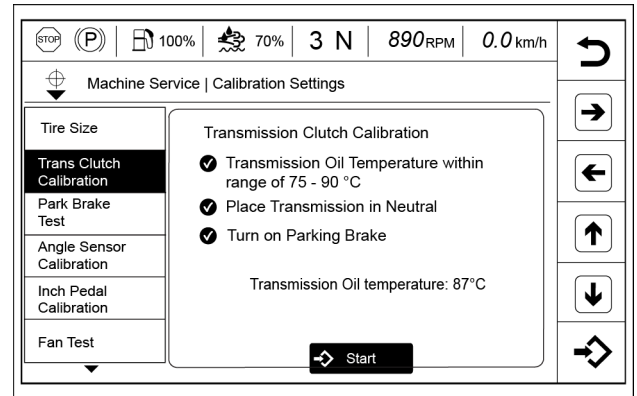
LEIL15WHL0533AA 27

→ Calibração da embraiagem da transmissão

Condições a preencher para iniciar a calibração da embraiagem da transmissão:

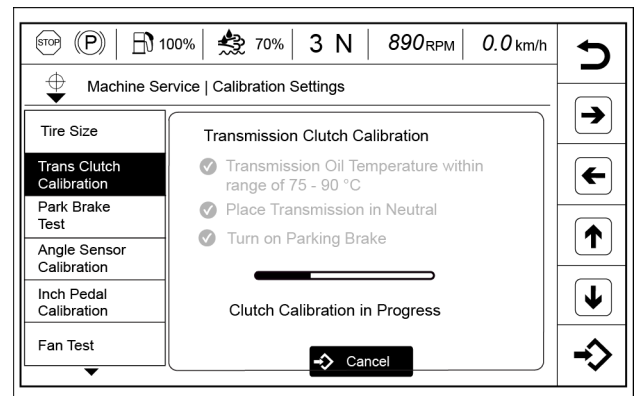
- A temperatura do óleo de transmissão no intervalo de **75 – 90 °C**
- Colocar a transmissão na posição Ponto morto
- Ligue o travão de estacionamento

Selecione "Start" para proceder à calibração da embraiagem da transmissão.



LEIL17WHL0952AA 63

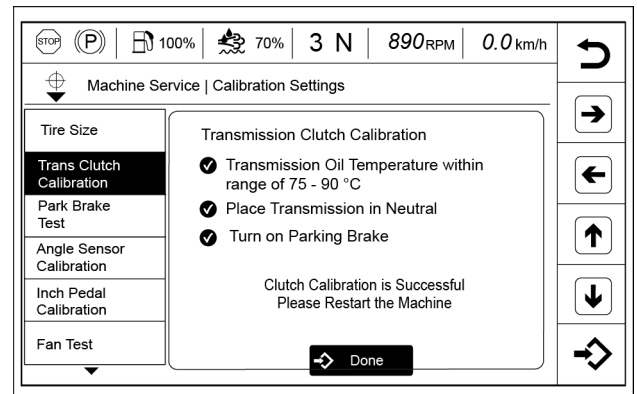
Calibração da embraiagem da transmissão em curso



LEIL17WHL0953AA 64

Calibração da embraiagem da transmissão realizada com sucesso.

Selecione "Done" para sair. Reiniciar a máquina.



LEIL17WHL0954AA 65

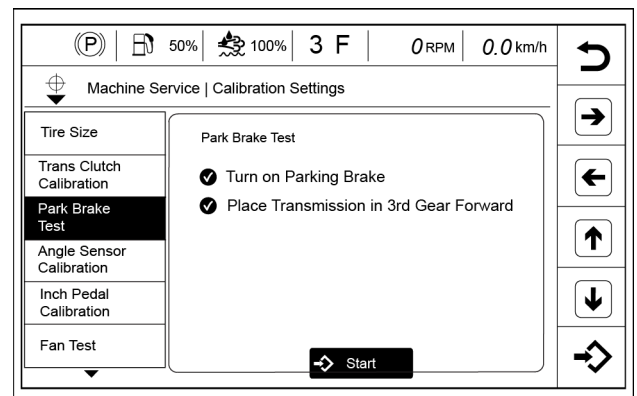
→ Teste do travão de estacionamento

Condições a preencher para iniciar o teste do travão de estacionamento:

- Ligue o travão de estacionamento
- Coloque a transmissão na 3ª velocidade para a frente

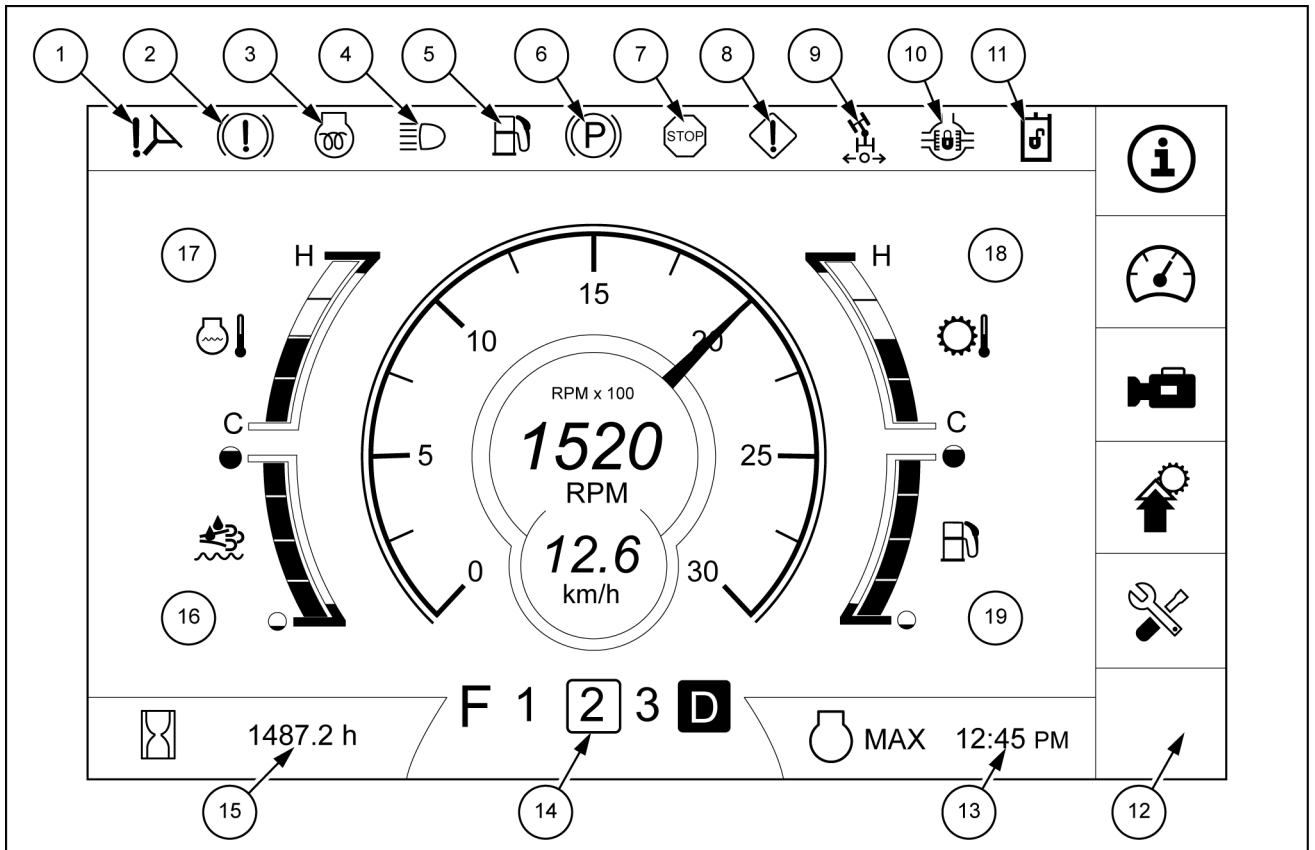
Selecione "Start" para proceder ao teste do travão de estacionamento.

ADVERTÊNCIA: antes de iniciar o teste verifique que tem espaço para avançar.



LEIL17WHL1647AA 66

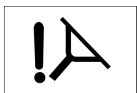
Ícones de estado e aviso



LEIL15WHL0519FB 1

Indicadores

O display multifunções verificará cada sistema monitorizado quando a chave de ignição for rodada para a posição LIGADA. Todas as luzes acender-se-ão e o alarme tocará durante **3 s**. No final desta verificação todos os sistemas monitorizados voltarão à operação normal. Se existir um circuito aberto entre um sensor e o display multifunções em alguns circuitos, as luzes ficarão intermitente e o alarme de aviso tocará durante **5 s**.



1. Indicador de pressão da direção secundária (se presente, vermelho)

Este indicador acende-se quando a pressão do sistema primário da direção estiver demasiado baixa. O alarme tocar continuamente e o indicador geral de paragem fica vermelho.

Se esta situação ocorrer, pare imediatamente a máquina e contacte o seu concessionário.



2. Indicador de pressão dos travões (vermelho)

O indicador acende-se quando a pressão do sistema de travagem estiver muito baixa. O alarme soa continuamente e o indicador geral de paragem fica vermelho. Pare a máquina e corrija o problema.



3. Luz indicadora do aquecedor da grelha do motor (se presente, cor de laranja)

Para ligar o motor, rode a chave de ignição para a posição ligada. O indicador acende-se quando o aquecedor de grelhas do motor estiver a funcionar. Aguarde até que a luz indicadora se apague antes de mover a chave de ignição para a posição de arranque, para colocar o motor em funcionamento.

A luz indicadora pode acender-se novamente durante o arranque e brevemente depois do motor começar a trabalhar para um aquecimento posterior do ar.



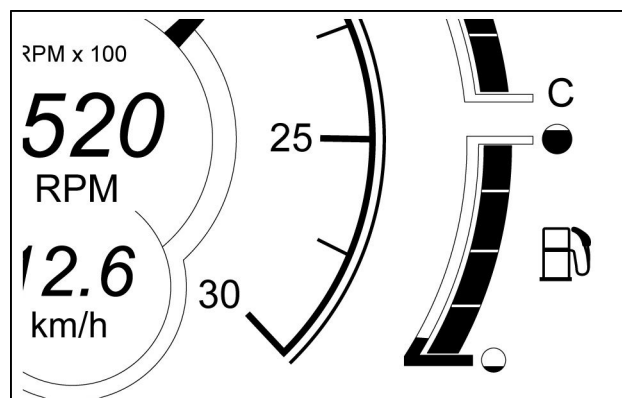
4. Indicador de máximos (azul)

O indicador acende-se quando os máximos estão acesos.



O medidor do nível de combustível indica a quantidade de combustível existente no depósito. Quando o depósito está quase vazio, o indicador desloca-se para a zona vermelha, o indicador do combustível acende-se e o alarme de aviso é emitido.

ADVERTÊNCIA: Não permita que a máquina funcione sem combustível.



LEIL15WHL0578AA 7

4 - INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Colocação da unidade em serviço

Antes de ligar o motor

▲ AVISO

A OPERAÇÃO INADEQUADA DESTA MÁQUINA PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. CERTIFIQUE-SE DE QUE CADA OPERADOR:

- recebeu instruções sobre a utilização segura e correcta da máquina.
- leu e compreendeu o manual do operador para esta máquina.
- leu e compreendeu TODOS os sinais de segurança na máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0188A

▲ AVISO

Evite ferimentos!

Não opere a máquina sob a influência de álcool ou medicação.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0160A

Antes de ligar o motor

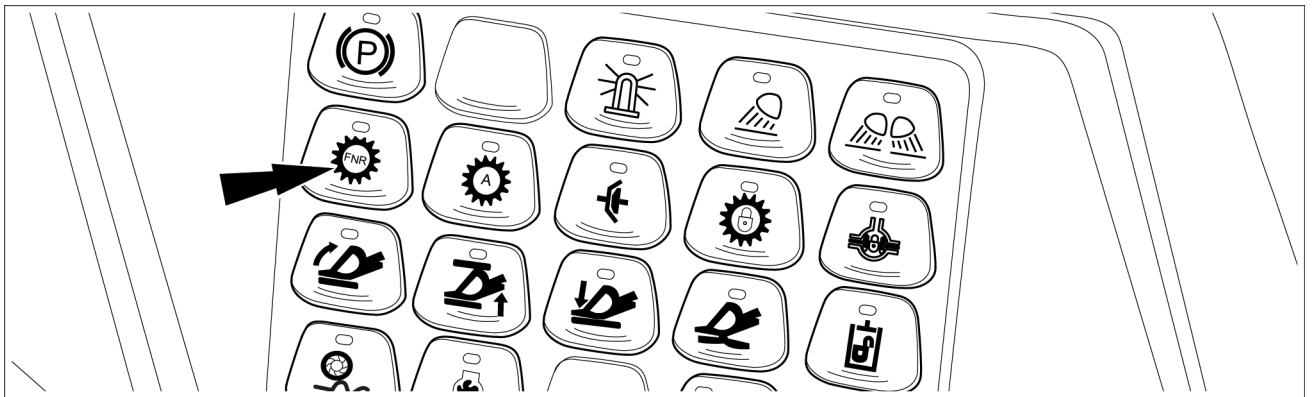
1. Deve fazer uma inspeção diária visual da máquina, caminhando à volta da mesma. Verifique a existência de ligações soltas, mangueiras com avaria, fugas de óleo, acumulação de lixo ou detritos, parafusos desapertados e peças danificadas ou em falta que poderiam afetar o funcionamento normal e seguro da máquina. Efetue quaisquer tipos de correções que julgar necessárias antes de começar a trabalhar com a máquina.
2. Consulte a “Tabela de manutenção” de consulta rápida - Capítulo 7, constante deste manual, e proceda de acordo com os itens na secção de frequência diária - 10 horas.
3. Verifique se o depósito de combustível da máquina está abastecido com combustível limpo, correspondente às especificações constantes de “Especificação Gerais - Combustível diesel” neste manual.
4. Verifique e certifique-se de que o depósito de **DEF/AdBLUE®** se encontra devidamente atestado. A existência de um volume reduzido no depósito pode originar a perda de potência e binário. Encha o depósito de **DEF/AdBLUE®** após aproximadamente 1,5 abastecimentos de combustível. Não permita que o nível de abastecimento do depósito de **DEF/AdBLUE®** seja inferior a **10%** do volume, a fim de obter o melhor desempenho do motor.

A máquina durará mais tempo e terá um desempenho melhor e mais económico se prestar particular atenção ao motor e realizar os seguintes controlos.

- Aqueça o motor antes de usá-lo sob carga.
- Não utilize o motor à potência máxima durante longos períodos de tempo.
- Não deixe o motor a trabalhar por longos períodos à velocidade de ralenti.
- Verificar frequentemente os indicadores no display multifunções.
- Verifique frequentemente os níveis de óleo e de refrigerante.

Movimentação da unidade

Ativação do interruptor F-N-R Auxiliar



LEIL16WHL1127EA 1

Pode ativar o interruptor F-N-R auxiliar localizado no joystick ou junto das alavancas de eixo único após estarem reunidas as seguintes condições:

1. o controlador da transmissão está em PONTO-MORTO (lado esquerdo da coluna da direção).
2. o interruptor F-N-R Auxiliar está em ponto-morto;
3. o motor deve estar a funcionar;
4. a máquina está parada.

NOTA: Consulte a página 4-21 para ver a localização do interruptor FNR no joystick e na alavanca de eixo único.

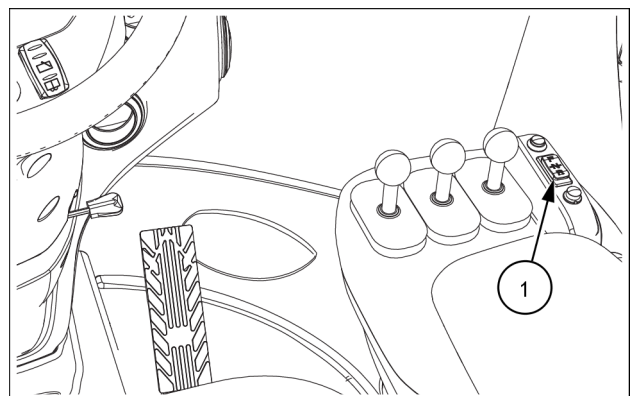
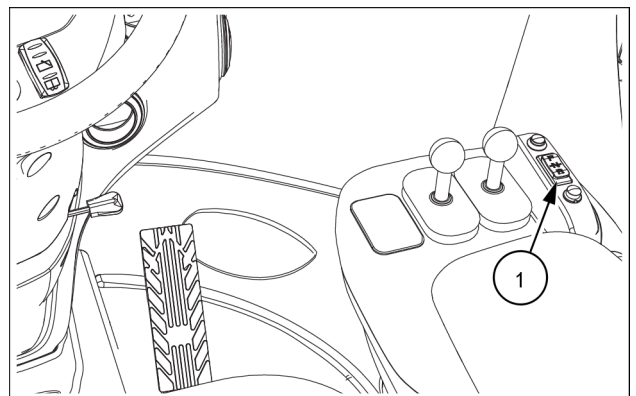
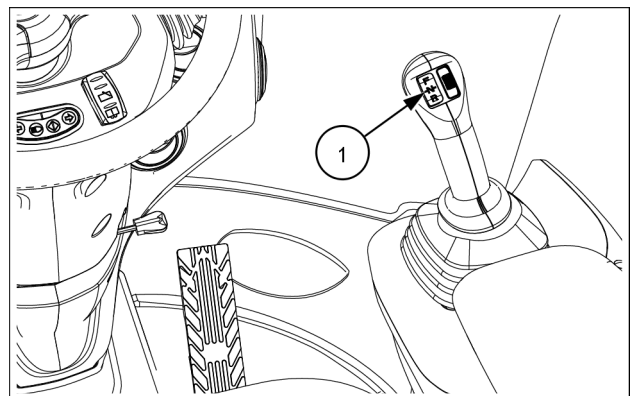
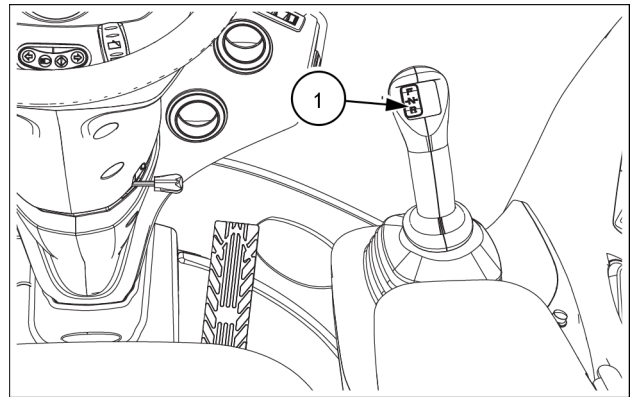
Prima o botão F-N-R auxiliar no teclado multifunções para ativar o interruptor F-N-R auxiliar. O LED no botão F-N-R auxiliar acende quando o interruptor F-N-R auxiliar é ativado.

Se movimentar a alavanca do comando de transmissão do PONTO-MORTO ou parar o motor, o modo auxiliar F-N-R será desativado.

Interruptor auxiliar de marcha à frente, ponto morto, marcha atrás (F-N-R)

Interruptor auxiliar F-N-R (1) para todas as aplicações do joystick e da alavanca de eixo único

- F. MARCHA À FRENTE
- N. PONTO MORTO
- R. MARCHA-ATRÁS



Acumuladores dos travões

O seu sistema de travagem contém dois acumuladores hidráulicos. Os acumuladores fornecem uma distribuição positiva de líquido hidráulico sob pressão à válvula de modulação de travagem.

Verifique se os acumuladores estão a funcionar corretamente a cada 100 horas de operação.

1. Ligue o motor.
2. Deixe o motor ligado a 1/2 aceleração durante **15 s**.
3. Pare o motor.
4. Sem ligar o motor, rode a chave de ignição para a posição LIGADA. Após a verificação de diagnóstico, confirme se a luz de pressão do travão está DESLIGADA.
5. Carregue e solte repetidamente o pedal do travão até que a luz da pressão dos travões acenda. Ao carregar no pedal do travão, deve sentir alguma pressão de resistência. Deverá sentir um ligeiro aumento de pressão quando estiver a carregar nos travões.
6. Depois da luz se acender, continue a carregar e a soltar o pedal do travão e conte o número total de aplicações.

NOTA: Se for possível efetuar seis aplicações totais do travão depois da luz indicadora acender, isso significa que os acumuladores estão a funcionar corretamente. Se não conseguir efetuar seis (6) aplicações, consulte o manual de manutenção da máquina ou entre em contacto com o seu concessionário.

Deslocação em estradas públicas

⚠ CUIDADO

Perigo de condução!
Nunca conduza em estradas públicas com mecanismos engatados.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos ligeiros ou moderados.

C0030A

⚠ PERIGO

Movimento inesperado da máquina!
Engate sempre os bloqueios de transporte ao trabalhar em volta de um colhedor elevado ou ao transportar a máquina numa estrada pública.
Se estas instruções não forem cumpridas, o resultado será a ocorrência de ferimentos graves ou morte.

D0042A

Verifique todos os níveis e a pressão de enchimento dos pneus.

Coloque o equipamento dentro das dimensões totais da máquina e levante o equipamento do solo a uma altura apenas suficiente para não interferir com a manobra.

Certifique-se do funcionamento correto de todas as luzes de sinalização.

Alguns tipos de pneus e piso não são adequados para a circulação em estrada: consulte o fabricante dos pneus.

Considere as distâncias de travagem e ajuste a velocidade de deslocação do veículo em conformidade.

Viajar com correntes

Caso seja necessária a instalação de correntes em estradas com neve, deverá ter em mente algumas precauções, em particular:

- Máquina equipada com pneus do tipo:
26.5 R25XMINE D2; 26.5 R25XLD D2; 26.5 R25RL-5K; 26.5 R25XLD D1;

a utilização de correntes para a neve está inibida. Limite a oscilação do eixo traseiro utilizando o bloqueio de paragem (em cada um dos lados).

Localização dos bloqueios de paragem na estrutura.

Cumpra todas as normas rodoviárias

⚠ AVISO

Perigo de condução!
Durante a deslocação em estradas públicas, utilize apenas os faróis e as luzes de aviso de perigo. **NÃO** utilize as luzes de trabalho. Um veículo que se desloque em sentido contrário pode confundir as luzes de trabalho traseiras com os faróis.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

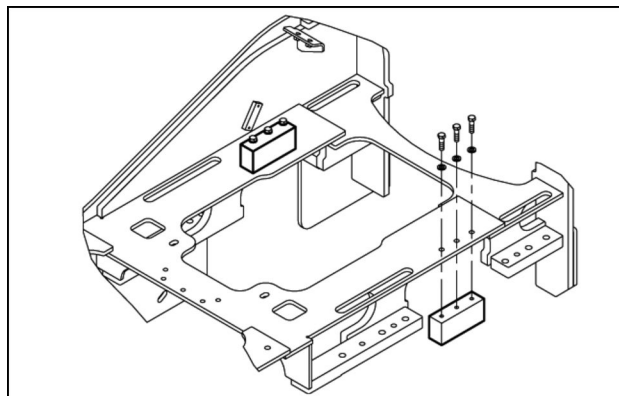
W0211A

⚠ AVISO

Perigo de condução!
Certifique-se de que conhece as regras, regulamentos, leis e equipamentos de segurança necessários para transportar ou operar esta máquina em estrada ou auto-estrada. Contacte o seu concessionário para obter um sinal luminoso rotativo, alarme de marcha-atrás, símbolo de veículo em marcha lenta (SMV) e outros equipamentos de segurança.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0154A

NOTA: As recomendações aqui apresentadas poderão exigir ajustes ou modificações consoante o código de estrada em vigor nos diferentes países.



LEEN11T0111AA 1

Antes de utilizar a máquina numa encosta, coloque sempre a transmissão numa mudança mais baixa e teste os travões. NÃO operar a máquina numa encosta com a transmissão em PONTO MORTO. Quando trabalhar num declive, NÃO use o interruptor de desembraiagem

- Nas operações em declives, deve ter um cuidado especial.
- Certifique-se de que seleciona “deslocamento a velocidade baixa”.
- Desloque-se sempre na mesma direção que o declive, quer seja para cima ou para baixo, de modo a minimizar a possibilidade de capotamento da máquina.

ADVERTÊNCIA: *em declives íngremes, o operador pode utilizar a transmissão para a travagem da máquina reduzindo as mudanças de marcha e para evitar o desgaste prematuro dos discos dos travões e o sobreaquecimento dos travões durante a utilização prolongada dos mesmos.*

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

7 - MANUTENÇÃO

Informações gerais

Intervenção técnica

▲ AVISO

A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. Leia e certifique-se de que compreende a Secção sobre **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA** antes de efectuar qualquer manutenção, serviço ou reparações. Leia e certifique-se de que compreende os procedimentos de serviços específicos para os componentes com que planeia trabalhar, antes de iniciar o serviço na máquina. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0138A

▲ AVISO

Equipamento de protecção individual (EPI) necessário. Durante a montagem, operação ou manutenção da máquina, utilize o vestuário de protecção e EPI necessário para o procedimento em causa. Algum do EPI necessário inclui calçado de protecção, protecção ocular e/ou facial, capacete, luvas rígidas, máscara filtrante e protecção para os ouvidos. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0353A

▲ CUIDADO

Perigo de queimadura! Aguarde que todos os componentes arrefeçam antes de executar qualquer operação. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos ligeiros ou moderados.

C0053A

ADVERTÊNCIA: Marque claramente os conectores antes de os desligar.

Limpe os tubos e os conectores antes da desmontagem. Não é permitida a presença de cristalização de **DEF/ADBLUE®** no tubo ou na tampa do filtro.

Retire a cristalização de **DEF/ADBLUE®** com água e uma escova.

Não é permitida a utilização de martelos ou pinças para desmontar o conector.

Siga os intervalos de manutenção verificando o contador de horas todos os dias. Antes de iniciar a manutenção, estacione a máquina num local plano e firme, longe de obstáculos, com o balde/acessório no solo. Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Salvo indicações em contrário, realizar todas as operações de manutenção com:

- o motor parado
- a máquina estacionada numa superfície firme e nivelada
- a ligação de transporte/manutenção bloqueada, para evitar a articulação repentina da máquina
- o travão de estacionamento engatado
- retire a chave da ignição
- um aviso "NÃO USAR" na chave da ignição
- coloque calços nas rodas para bloquear as rodas

- arrefecimento de todos os circuitos, antes de iniciar os trabalhos
- toda a pressão hidráulica libertada nos circuitos do braço do elevador e do balde/acessório
- toda a pressão do acumulador libertada para o respetivo circuito

Limpe os pontos de lubrificação antes da lubrificação. Limpe à volta dos bujões e orifícios de enchimento antes de adicionar fluido. Não devem entrar pó e sujidade nos componentes nem nos circuitos. Use roupa adequada e lembre-se de usar o equipamento de segurança adequado.

Quando efetuar trabalhos de manutenção na máquina, coloque um aviso "NÃO UTILIZAR" no painel de instrumentos ou na ignição. Desligue o motor e retire a chave antes de sair do compartimento do operador.

Quaisquer modificações a esta máquina sem autorização prévia podem causar ferimentos graves. Não faça quaisquer modificações sem autorização. Consulte o seu concessionário.

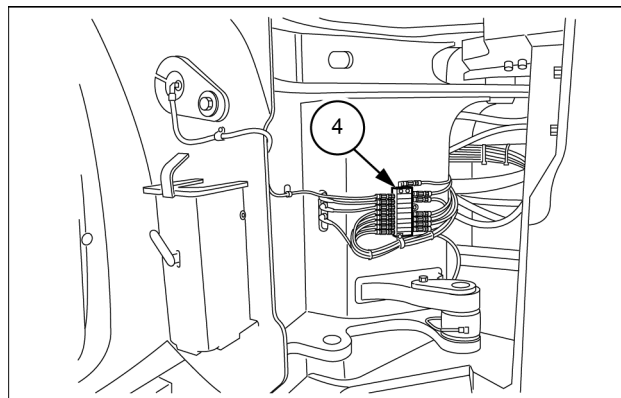
Os intervalos de manutenção constantes deste manual aplicam-se a condições normais de funcionamento. Durante o primeiro período de funcionamento de uma nova máquina (100 primeiras horas) ou de um componente que tenha sido montado novamente e em condições exi-

1121G - Capacidades e especificações

Motor		
	Tipo de óleo	CASE AKCELA UNITEK 10W-40
	Especificações Técnicas	SAE 10W-40 API CJ-4
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT3521
	Tipo de óleo	CASE AKCELA UNITEK SSL 0W-40 (tempo frio)
	Especificações Técnicas	SAE 0W-40 API CJ-4
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT3521
	Capacidade (com mudança de filtro)	28.5 L (30.1 US qt)
Sistema de refrigeração		
	Tipo de líquido de refrigeração	CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT3624
	Capacidade do sistema	56.8 L (60 US qt)
Sistema de combustível		
	Capacidade do sistema	473 L (125 US gal)
Sistema hidráulico		
	Tipo de fluido hidráulico standard	CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID
	Especificações Técnicas	ISO VG-46
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT3509 MS 1230
	Tipo de fluido hidráulico alternadamente	Óleo biodegradável
	Especificações Técnicas	ISO VG-46 (MS 1230) DIN 51524 HVL P
	Capacidade total do sistema	250 L (66 US gal)
	Capacidade do depósito	134 L (35.4 US gal)
Transmissão		
	Tipo de óleo	CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID
	Especificações Técnicas	SAE 10W - 30 API GL-4 ISO VG-32/46
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT 3525
	Capacidade de serviço - com mudança de filtro	45.4 L (48 US qt)
Eixos		
	Tipo de óleo	CASE AKCELA TRANSAXLE FLUID 80W-140
	Especificações Técnicas	SAE 80W-140 API GL-4
	CASE CONSTRUCTION especificações	MAT 3510 MS 1317
	Eixo dianteiro (Padrão e Reforçado)	62 L (65.5 US qt)
	Eixo traseiro (Padrão e Reforçado)	64.0 l (67.6 US qt)
	Eixo dianteiro com refrigerador de eixos (Padrão e Reforçado)	71.5 L (75.6 US qt)
	Eixo traseiro com refrigerador de eixos (Padrão e Reforçado)	68.7 L (72.6 US qt)
DEF/AdBLUE®		
	Especificações Técnicas	ISO 22241-1
	CASE CONSTRUCTION especificações	ES-BS001
	Capacidade total (*)	90.8 L (95.9 US qt)
	Pontos de lubrificação, conforme necessário	CASE AKCELA MOLY GREASE

ADVERTÊNCIA: (*) Alguns litros permanecem sempre no depósito do DEF/AdBLUE®. Isso permite um funcionamento correto dos componentes do carregador de rodas. Não encha demasiado o depósito de DEF/AdBLUE®. O depósito está cheio quando o nível do fluido DEF/AdBLUE® atinge a parte inferior do tubo de enchimento. Na parte

- distribuidor (4), situado no lado esquerdo do chassis dianteiro;



LEIL17WHL1668AB 4

- tubos de alimentação.

Reinício do sistema de Redução Catalítica Seletiva (SCR)

No que diz respeito a avarias relacionadas com o nível do fluido no depósito de armazenamento **DEF/AdBLUE®**, os seguintes problemas podem provocar perda de potência do motor, proceda da seguinte forma:

- Aumente o nível do depósito de **DEF/AdBLUE®** acima de **15%** do volume total.
- Rodar a chave de ignição para a posição OFF ou reponha o acelerador na posição de ralenti baixo.

No que diz respeito à qualidade do **DEF/AdBLUE®** e a avarias técnicas do sistema SCR, os seguintes problemas podem provocar perda de potência do motor. Leia o seguinte:

- Para reiniciar completamente o sistema, reparar ou substituir o componente/avaria que está a provocar o problema.
- Desligar o motor irá reiniciar o sistema, sendo que o motor será reiniciado na potência máxima.
- Se a mesma falha for novamente detetada após **40 h** de funcionamento do motor, o último nível ativo de perda de potência do motor será ativado.
- Se a mesma falha for detetada três vezes consecutivas após **40 h** de funcionamento do motor, a perda máxima de potência do motor manter-se-á ativa após o rearranque do motor até o sistema ser reparado.
- Contacte o seu concessionário CASE CONSTRUCTION autorizado para realizar reparações.

- Coloque o veículo em carga entre **40 – 50%** para ligar a injeção de **DEF/AdBLUE®** no escape.

Manuseamento em tempo frio

- A sua máquina está equipada com um aquecedor interno do depósito para descongelar o **DEF/AdBLUE®** congelado. A sua máquina continuará a funcionar até o **DEF/AdBLUE®** comece a fluir. O sistema SCR funcionará então normalmente.

NOTA: Poderá notar uma ligeira redução no binário do motor em situações de grande exigência até o **DEF/AdBLUE®** estar completamente descongelado.

- Não aqueça o **DEF/AdBLUE®** durante longos períodos ou com temperaturas superiores a **30 °C (86 °F)**. Isto faz com que a solução se decomponha, o que diminui muito lentamente o tempo previsto de duração em armazém.

ADVERTÊNCIA: Não utilize agentes antigelo ou anticongelantes no seu **DEF/AdBLUE®**. A solução de **32.5%** foi especificamente concebida para proporcionar as propriedades ideais de redução do NOx. A adição de qualquer outro líquido ou a alteração da mistura de **DEF/AdBLUE®** reduzem a sua capacidade de proporcionar desempenhos ótimos e pode danificar os componentes do SCR.

Manuseamento e fornecimento de aditivos

- Em condições normais, não é necessário equipamento de proteção individual (EPI). Se houver probabilidade de salpicos, utilize proteção para os olhos. Para um contacto prolongado ou repetido, recomenda-se a utilização de luvas impermeáveis. Quando estiver a manusear qualquer líquido de serviço, siga as precauções listadas no capítulo INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.
- Não são necessários aditivos.

ADVERTÊNCIA: O **DEF/AdBLUE®** contaminado pode afetar negativamente o desempenho da sua máquina. Siga todas as instruções deste manual quando manusear o **DEF/AdBLUE®**.

Prazo de validade

Temperatura ambiente de armazenamento constante	Prazo de validade mínimo
Inferior ou igual a 10 °C (50 °F)	36 meses
Inferior ou igual a 25 °C (77 °F) ¹	18 meses
Inferior ou igual a 30 °C (86 °F)	12 meses
Inferior ou igual a 35 °C (95 °F)	6 meses
Superior a 35 °C (95 °F)	- ²

¹ Para evitar a decomposição do **DEF/AdBLUE®** evitar o transporte ou o armazenamento durante períodos de tempo prolongados a temperaturas superiores a **25 °C (77 °F)**. Contudo, a exposição temporária a temperaturas mais elevadas não influencia necessariamente a qualidade do **DEF/AdBLUE®**.

² Perda significativa de tempo de duração em armazém: verifique cada lote antes de o utilizar. Contacte o seu concessionário autorizado para obter mais informações sobre a realização de testes.

NOTA: Os fatores principais que foram considerados para definir o tempo de duração em armazém indicado na tabela reproduzida acima são a temperatura ambiente de armazenamento e a alcalinidade inicial do **DEF/AdBLUE®**. A diferença na evaporação entre os recipientes de armazenamento com ou sem ventilação é um fator adicional.

NOTA: a informação presente nesta tabela serve apenas para referência, tendo sido fornecida pela Organização Internacional de Normalização, Documento número ISO 22241-3, Motores Diesel - Agente de redução de NOx AUS 32 - Parte 3: Manuseamento, transporte e armazenamento.

NOTA: O **DEF/AdBLUE®** que permanece no depósito da máquina após a estação não necessita de precauções especiais a não ser que o período de armazenamento ultrapasse a tabela de vida útil acima indicada.

Eliminação

- Elimine o **DEF/AdBLUE®** e quaisquer acumulações nos filtros de acordo com todas as leis aplicáveis referentes à eliminação de resíduos.

Outro

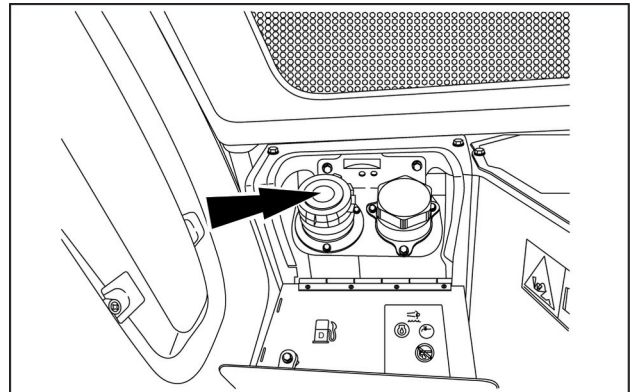
- Verifique o nível do reservatório hidráulico.
- Verifique se o óleo hidráulico está limpo.
- Verifique o estado de todos os tubos.
- Verifique se existem curto-circuitos elétricos.
- Verifique se todas as ligações da bateria estão devidamente apertadas.
- Ajuste os espelhos retrovisores.
- Verifique se existem fugas de óleo nos cilindros.
- Verifique o estado do balde/acessório.

Depois de ligar o motor

- O motor arrancou corretamente? Os fumos de exaustão são normais? Ouve algum barulho estranho?
- Verifique se existem barulhos anormais nos componentes hidráulicos.
- Verifique se existem fugas de água, combustível ou óleo nos componentes.
- Verifique os dispositivos de alarme sonoros, as luzes de trabalho e os limpadores-para-brisas.
- Certifique-se de que todos os circuitos hidráulicos estão a funcionar devidamente.

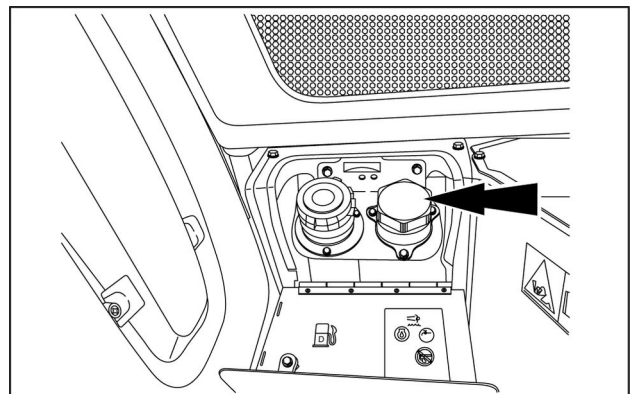
Localização das portas de acesso e bocais de enchimento

1. Local de enchimento de combustível - lado esquerdo.



LEIL15WHL0662AA 1

2. DEF/AdBLUE® (Fluido de escape de combustível) local de enchimento - lado esquerdo.



LEIL15WHL0662AA 2

Verificação com o motor em funcionamento

▲ AVISO

Perigo para terceiros!

Antes de ligar o motor, certifique-se de que não se encontram pessoas na área em torno da máquina. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0090A

1. Mantenha todas as pessoas não autorizadas afastadas da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. O bloqueio piloto deve ser engatado para neutralizar o fluxo hidráulico.
2. Coloque a ligação de transporte/manutenção na posição de manutenção, de forma a impedir articulações inesperadas.
3. Localize o indicador do nível de óleo da transmissão do lado esquerdo da máquina.
4. Se esta verificação tiver de ser efetuada numa área fechada, deverá haver ventilação adequada de forma a reduzir a acumulação de fumos de escape que podem ser mortais.
5. Verifique o nível de óleo da transmissão ao ralenti com uma temperatura de óleo de **65 – 70 °C (149.0 – 158.0 °F)**. O nível de óleo deve subir até à parte de cima do indicador. O nível do óleo deve situar-se entre o fundo e a parte de cima da área da escotilha transversal.
6. Adicione **CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID** se for necessário. Não encha demasiado.

Filtro do óleo do motor (inicial) - Substituir

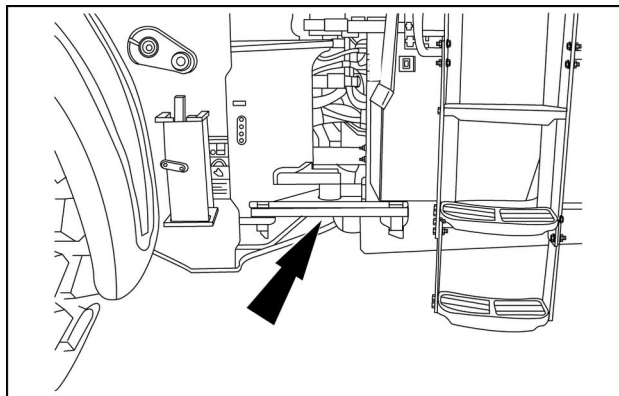
Substitua o óleo e o filtro do motor quando a máquina for nova e o contador de horas registrar 100 horas. A partir daí, o óleo e o filtro do motor devem ser substituídos a cada 500 horas ou mais frequentemente se as condições de funcionamento do motor forem exigentes.

Operação anterior:

Mantenha todas as pessoas não autorizadas afastadas da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo.

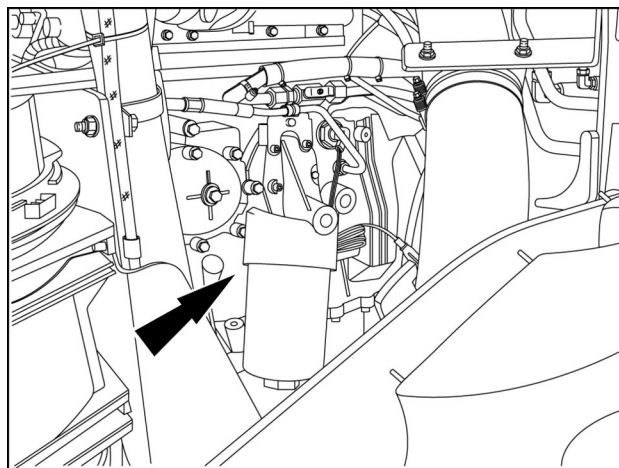
NOTA: É aconselhável substituir óleo do motor quando mudar o filtro de óleo do motor.

1. Baixe o balde/acessório até ao chão e coloque a ligação de transporte/manutenção na posição bloqueada.



LEIL15WHL1782AA 1

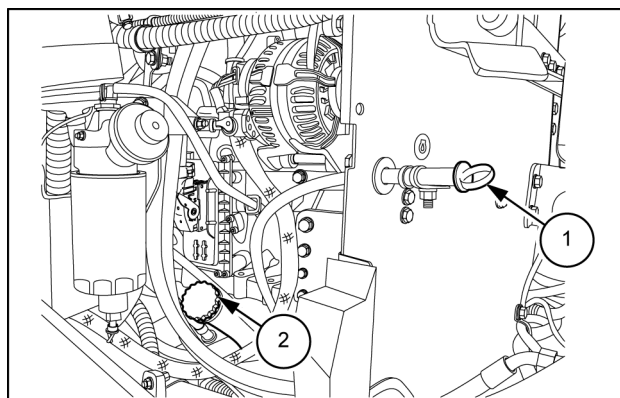
2. Levante o capô. Localize o filtro do óleo no lado esquerdo da máquina. Limpe a área à volta do filtro eliminando os detritos e a sujidade.
3. Para retirar o alojamento do filtro, rode-o no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio. Retire e deite fora o filtro seguindo as leis de meio ambiente e lixo locais.
4. Substitua o filtro por um novo. Substitua a junta do alojamento. Aplique uma camada fina de **CASE AKCELA UNITEK 10W-40** limpo na junta de vedação de cada filtro novo.



RCPH11WHL295AAH 2

ADVERTÊNCIA: Nunca utilize uma chave para filtros para instalar um filtro novo.

5. Rode o novo filtro de óleo sobre a base, até que a junta de vedação entre em contacto com a base, e depois rode mais 3/4 de volta, manualmente.
6. Abasteça o motor com a quantidade de **CASE AKCELA UNITEK 10W-40** adequada através do bocal de enchimento (2).
7. Ligue o motor e coloque-o em ralenti. Verifique se o filtro de óleo do motor e o dreno remoto têm fugas.
8. Após dois minutos, desligue o motor.
9. Aguarde que o nível do óleo do motor baixe, para fazer uma leitura correta com a vareta.
10. Verifique a vareta (1) e adicione **CASE AKCELA UNITEK 10W-40**, se necessário.
11. Baixe o capô do motor.



LEIL15WHL0689AB 3

A cada 100 horas

Pontos de lubrificação da máquina - Lubrificar

▲ AVISO

A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. Leia e certifique-se de que compreende a Secção sobre INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA antes de efectuar qualquer manutenção, serviço ou reparações. Leia e certifique-se de que compreende os procedimentos de serviços específicos para os componentes com que planeia trabalhar, antes de iniciar o serviço na máquina. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0138A

▲ PERIGO

Perigo de esmagamento!

Se for necessário efectuar a manutenção da máquina com os braços de levantamento do carregador levantados, utilize sempre a escora de apoio. Remova o pino de retenção e coloque a escora de apoio no tirante do cilindro. Instale o pino de retenção na escora de apoio. Baixe os braços de levantamento até à escora de apoio.

Se estas instruções não forem cumpridas, o resultado será a ocorrência de ferimentos graves ou morte.

D0084A

▲ AVISO

Evite ferimentos! Execute sempre o seguinte antes de proceder à lubrificação, manutenção ou reparação da máquina.

1. Desengate todas as transmissões.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Baixe todos os acessórios até ao solo ou levante e engate todos os bloqueios de segurança.
4. Desligue o motor.
5. Retire a chave de ignição.
6. Desligue a chave da bateria, se instalada.
7. Aguarde que todos os movimentos da máquina parem.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0047A

Lubrifique a junta de articulação, os pontos de lubrificação da máquina, os pontos do braço de elevação e o cilindro do braço de elevação a cada 100 horas de funcionamento ou mais cedo, se as condições a isso obrigarem.

Operação anterior:

Coloque sempre a máquina em solo firme e plano, e com o balde/acessório pousado no solo. Certifique-se de que toda a pressão residual é libertada dos circuitos antes de começar a manutenção.

NOTA: se a máquina estiver equipada com sistema de lubrificação automático, não precisa de observar as seguintes instruções.

Pontos de lubrificação da máquina

Especificações de manutenção	
Especificação de lubrificação	CASE AKCELA MOLY GREASE

Limpe à volta da área a colocar massa lubrificante antes da manutenção.

ADVERTÊNCIA: Em condições exigentes, como imersão em água, poderá ser necessário reduzir os intervalos de lubrificação de manutenção.

Rodas - Enchimento dos pneus

⚠ AVISO

Perigo de explosão!

Nunca deve soldar numa roda. A soldadura pode causar tensões que levam uma roda a rachar ou a partir inesperadamente. Os pneus podem separar-se de forma explosiva durante a soldadura. Recorra sempre a um mecânico especializado para efectuar a manutenção das rodas e pneus. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0124A

Manutenção dos pneus

Especificações de manutenção - Enchimento dos pneus em condições normais de trabalho		
1021G - Tipo de pneus	Pressão dos pneus dianteiros	Pressão dos pneus traseiros
26.5 R25 L3	3.5 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40.0 psi)
26.5 R25 Telas Bias	3.5 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40.0 psi)
26.5 R25 Radial	4.5 bar (65.0 psi)	3.2 bar (47.0 psi)

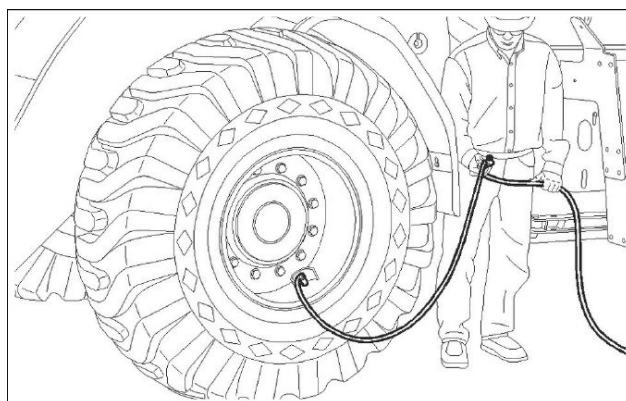
Especificações de manutenção - Enchimento dos pneus em condições normais de trabalho		
1121G - Tipo de pneus	Pressão dos pneus dianteiros	Pressão dos pneus traseiros
26.5 R25 L3	4.5 bar (65.2 psi)	3.2 bar (47.0 psi)
26.5 R25 Telas Bias	4.5 bar (65.0 psi)	3.2 bar (47.0 psi)
26.5 R25 Radial	5.0 bar (73.0 psi)	3.5 bar (51.0 psi)

NOTA: para funcionamento contínuo a uma velocidade máxima de viagem, consulte o fabricante dos pneus para limitações da distância total percorrida por hora.

Mantenha todas as pessoas não autorizadas afastadas da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo.

Adição de ar aos pneus:

1. Utilize uma mangueira de ar com uma válvula de corte remota e um mandril pneumático de auto-bloqueio. Coloque o pneu numa gaiola de retenção.
2. Mantenha-se ATRÁS do piso do pneu e, antes de começar, certifique-se de que TODAS as pessoas estão afastadas do pneu.
3. Encha o pneu de acordo com a pressão de ar recomendada. NÃO encha o pneu a uma pressão superior à recomendada.



LEIL16WHL0199AA 1

Manutenção dos pneus ou jantes

Deixe que um técnico especializado efetue a manutenção dos pneus e jantes desta máquina. Recomendamos que o enchimento dos pneus seja efetuado por um técnico especializado. Para prevenir acidentes, utilize um dispositivo de retenção (gaiola de proteção para enchimento), o equipamento correto e os procedimentos adequados.

A separação por explosão do pneu (jante de uma única peça) ou do pneu e/ou peças da jante (jante de várias peças) poderá provocar ferimentos graves ou morte.

Sedimentos do depósito de combustível - Drenar

⚠ AVISO

Líquido quente sob pressão!

O combustível no tubo de combustível de alta pressão ainda se encontra sob pressão imediatamente depois de desligar o motor. Antes de executar procedimentos de manutenção ou inspeção, aguarde 2 minutos depois de desligar o motor para permitir que a pressão desça.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0249A

⚠ AVISO

Perigo químico!

Ao manusear combustíveis, lubrificantes e outros químicos de serviço, siga as instruções do fabricante. Use equipamento de protecção individual (EPI) de acordo com as instruções. Não fume ou utilize chamas. Coloque os líquidos em recipientes próprios. Cumpra todas as regulamentações ambientais locais quando eliminar químicos.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

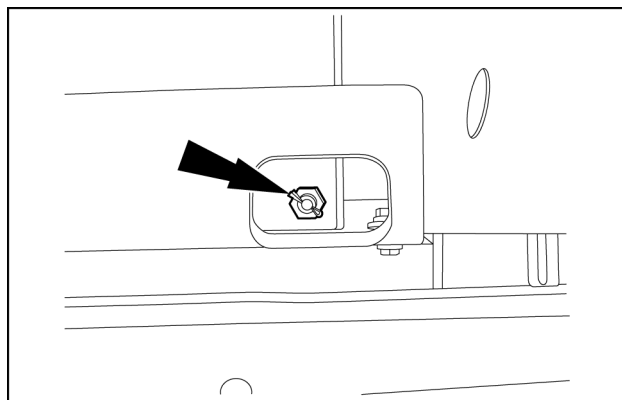
W0371A

Operação anterior:

Mantenha todas as pessoas não autorizadas afastadas da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale a ligação de transporte/manutenção na posição de bloqueio.

Purgue a condensação do depósito de combustível quando o contador de horas registar 500 horas de funcionamento, ou mais frequentemente se as condições assim o exigirem. O dreno encontra-se situado na parte traseira inferior da máquina.

1. Tenha um recipiente adequado à mão, pronto para recolher a condensação e o combustível. Descarte o lixo de acordo com as normas locais.
2. Retire a cobertura para aceder ao dreno do depósito de combustível.
3. Abra o dispositivo de drenagem do depósito de combustível lentamente, retire o bujão de drenagem e deixe a condensação sair, até que saia apenas combustível.
4. Rode a alavanca de drenagem e feche o dispositivo de drenagem. Volte a colocar o bujão de drenagem do depósito.

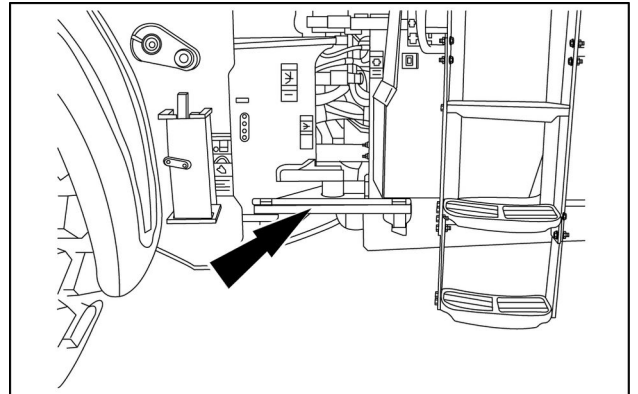


LEIL15WHL1793AB 1

Filtro de ventilação do depósito de DEF/AdBlue® - Substituir

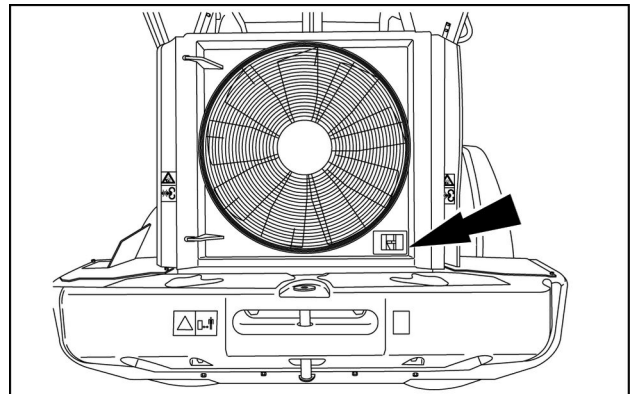
Substitua o filtro de ventilação do depósito de **DEF/AdBlue®** a cada 500 horas, ou com maior frequência, se as condições de funcionamento forem exigentes.

1. Baixe o balde/alfaia ao chão e coloque a ligação de transporte/manutenção na posição de bloqueio.



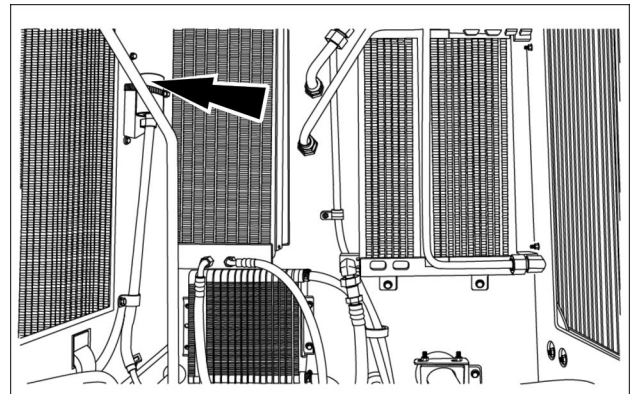
LEIL15WHL1782AA 1

2. Levante o capô do motor.
Para aceder à caixa de refrigeração, utilize o trinco para abrir a porta da ventoinha.



LEIL15WHL0698AB 2

3. O filtro de ventilação do depósito de **DEF/AdBlue®** está situado no lado esquerdo da máquina e está ligado ao compartimento do sistema de refrigeração.



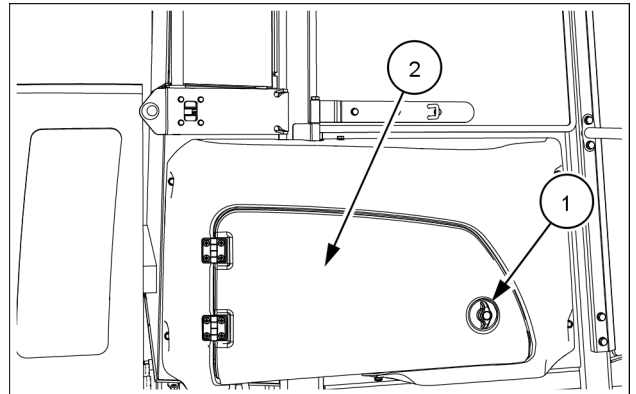
LEIL15WHL0699AA 3

Filtro de ar da cabine - Substituir

Substitua o filtro de ar da cabine a cada 1000 horas, ou com mais frequência, se as condições assim o exigirem.

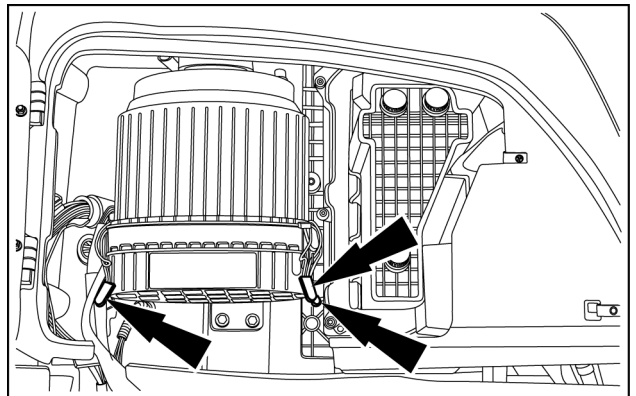
NOTA: recomenda-se a substituição do filtro e do pré-filtro de ar da cabine ao mesmo tempo.

1. Rode o trinco (1) para abrir a porta do lado direito (2).



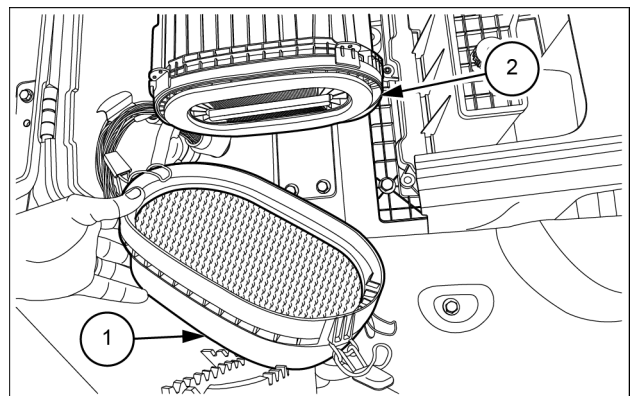
LEIL16WHL1352AA 1

2. Desprenda os três grampos que prendem o conjunto da grade do filtro.



LEIL15WHL0637AA 2

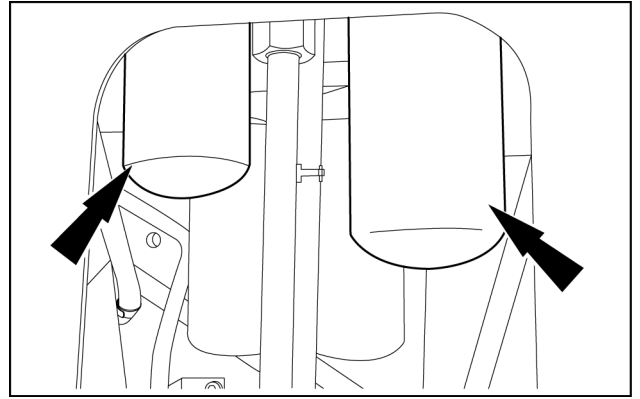
3. Retire o conjunto da grade do filtro (1) da caixa do filtro (2).



LEIL17WHL1653AB 3

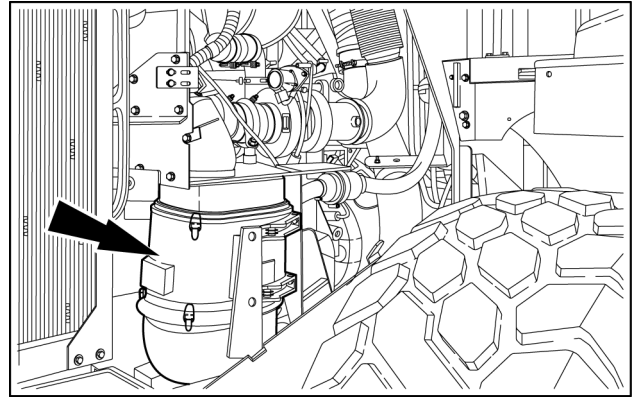
4. Limpe a área à volta dos filtros de transmissão. Retire os filtros rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Retire o filtro.
5. Para substituir os filtros da transmissão, aplique uma camada de **CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID** limpo na junta de vedação do filtro novo e instale. Certifique-se de que faz o contacto devido com a base. Aperte mais 1/2 de volta depois de fazer contacto firme.
6. Abasteça a transmissão com a quantidade correta de **CASE AKCELA NEXPLORE™ FLUID**, através da tampa de enchimento.
7. Verifique o nível do óleo no medidor do visor.
8. Ponha o motor a trabalhar e verifique se existem fugas de óleo à volta do filtro e do bujão de drenagem.
9. Coloque o óleo da transmissão à temperatura de funcionamento e verifique o nível novamente.

ADVERTÊNCIA: *verifique se há contaminantes, limalhas de metal ou partículas no óleo da transmissão e nos filtros que possam danificar os componentes da máquina.*



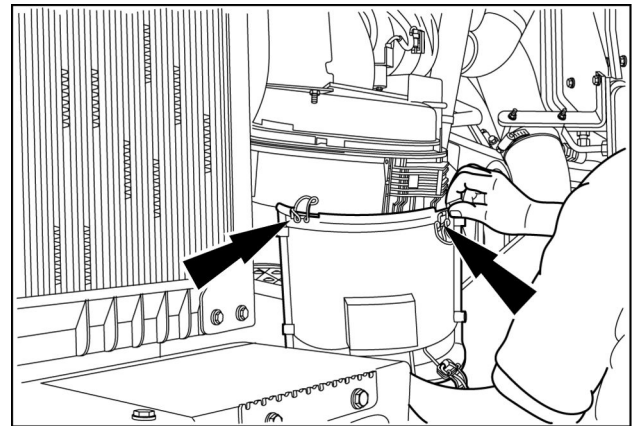
LEIL15WHL1790AB 2

4. Coloque o filtro de ar do motor do lado direito da máquina.



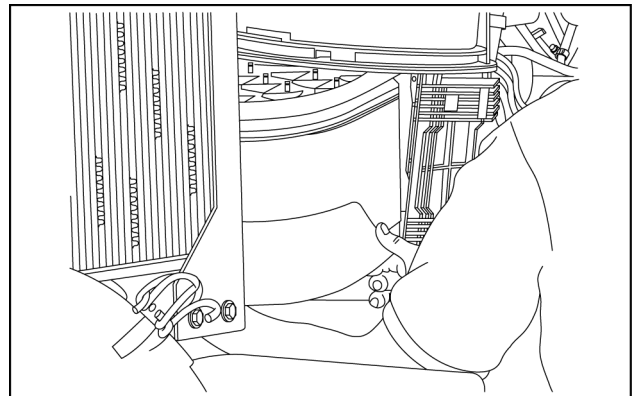
LEIL15WHL0704AB 4

5. Liberte os grampos que fixam a tampa do filtro.
6. Retire a tampa.
7. Retire o filtro primário utilizando o manípulo para puxar o elemento para fora.



RCPH11WHL106AAH 5

8. Limpe o interior do corpo do filtro de resíduos e de sujidade.



LEIL15WHL1802AA 6

9. Instale o novo filtro primário, deslizando-o para o alojamento. Certifique-se de que as patilhas do elemento do filtro se encontram posicionadas no interior das ranhuras do alojamento. Empurre o elemento para cima e para o devido lugar no interior do alojamento.
10. Certifique-se de que os elementos dos filtros primário e secundário se encontram devidamente assentes e de que formam uma vedação eficaz.



LEIL15WHL1804AA 7

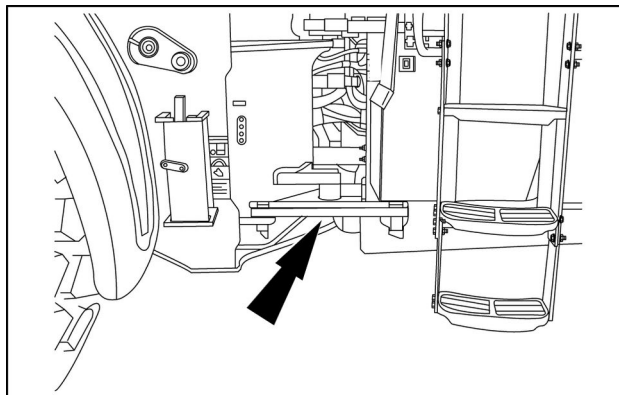
Sucção do depósito de fluido de escape de combustível (DEF)/AdBlue® – Limpeza

Limpe o filtro de sucção do depósito de DEF/AdBlue® a cada 4000 horas.

Operação anterior:

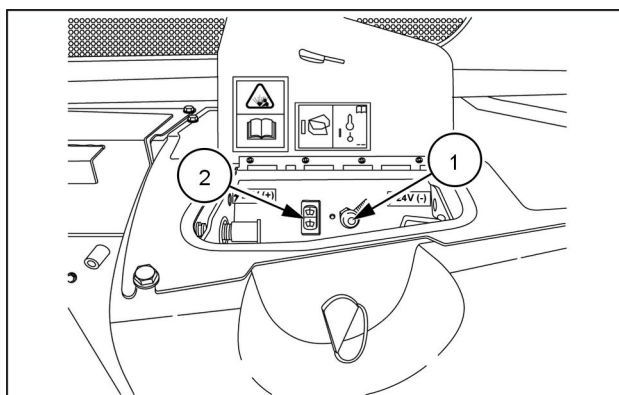
Mantenha todas as pessoas não autorizadas afastadas da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo.

1. Baixe o balde/acessório até ao chão e coloque a ligação de transporte/manutenção na posição de bloqueio.



LEIL15WHL1782AA 1

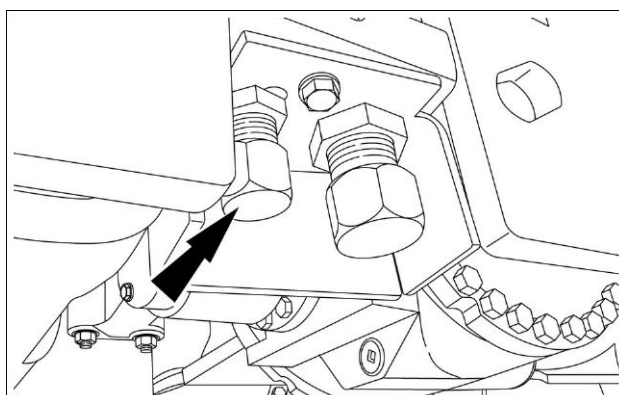
2. Localize o interruptor para desligar temporizado (1) e o interruptor de elevação do capô (2) no compartimento da bateria. Levante o capô e coloque o interruptor para desligar temporizado (1) na posição OFF.



LEIL15WHL0663AA 2

3. Abra a tampa de acesso. Coloque um recipiente adequado por baixo da drenagem do radiador, sob a tampa de acesso no lado traseiro esquerdo da máquina. Retire a tampa do radiador. Retire a tampa de drenagem e drene o refrigerante do motor. Instale o bujão de drenagem do depósito e a tampa do radiador depois do refrigerante ter sido drenado.

NOTA: Usar ar comprimido e água para limpar os resíduos na área à volta do bujão de drenagem antes da drenagem do sistema.



LEIL15WHL0719AB 3

Condensador do ar condicionado - Limpeza

⚠ AVISO

Perigo de explosão!

O refrigerante do ar condicionado ferve a -12 °C (10 °F)!

- **NUNCA** exponha qualquer parte do sistema de ar condicionado a uma chama directa ou a calor excessivo.

- **NUNCA** desligue ou desmonte qualquer parte do sistema de ar condicionado. Em muitos países, libertar gás refrigerante para a atmosfera é ilegal.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0340A

⚠ AVISO

Fugas de refrigerante podem causar queimaduras!

Use sempre óculos de protecção ao manusear refrigerante. Se entrar refrigerante para os olhos, lave de imediato e abundantemente os olhos com água durante 15 minutos. Procure ajuda médica imediatamente.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0339A

Efectue a manutenção dos seguintes itens conforme necessário de forma a manter um máximo desempenho da máquina:

Lubrificação das vedações do compressor do ar condicionado

Ligue o ar condicionado a cada 250 horas para lubrificar as vedações do compressor. Coloque o controlo do ar condicionado no **MÁXIMO** durante, pelo menos, **15 min.** A temperaturas inferiores a **0 °C (32.0 °F)**, coloque uma cobertura por cima do condensador do ar condicionado. Isto manterá o fluido de arrefecimento e os lubrificantes do sistema à temperatura de funcionamento.

Conserve o núcleo do condensador do ar condicionado limpo. Utilize um compressor seguro ou uma escova dura para limpar o condensador. Verifique e limpe também a rede da grelha

SISTEMA ELÉCTRICO**Bateria - Limpeza****▲ AVISO**

O ácido presente na bateria provoca queimaduras. As baterias contêm ácido sulfúrico. O electrólito da bateria contém ácido sulfúrico. O contacto com a pele e olhos poderia resultar em irritação e queimaduras graves. Use sempre óculos à prova de salpicos e vestuário protector (luvas e aventais). Lave as mãos quando terminar o trabalho.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0120A

▲ AVISO

Perigo de choque eléctrico!
Não deve inverter os terminais das baterias. Ligue as extremidades positivas do cabo aos terminais positivos (+) e as extremidades negativas aos terminais negativos (-).
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0262A

▲ AVISO

A operação ou manutenção inadequadas desta máquina podem resultar num acidente. Antes de efectuar trabalho em qualquer componente do circuito eléctrico, coloque a chave da ignição na posição desligada. Quando desligar as baterias, desligue sempre primeiro o cabo negativo (-). Quando voltar a ligar as baterias, ligue sempre o cabo negativo (-) em último lugar.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0264A

▲ AVISO

Produtos químicos perigosos!
O electrólito da bateria contém ácido sulfúrico. O contacto com a pele e olhos poderia resultar em irritação e queimaduras graves. Use sempre óculos à prova de salpicos e vestuário protector (luvas e aventais). Lave as mãos quando terminar o trabalho.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0006A

▲ AVISO

O ácido presente na bateria provoca queimaduras. As baterias contêm ácido sulfúrico. Evite o contacto com a pele, os olhos ou roupas. Antídoto (externo): lave abundantemente com água. Antídoto (olhos): lave abundantemente com água durante 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente. Antídoto (interno): beba grandes quantidades de água ou leite. Não provoque o vômito. Consulte imediatamente um médico.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0111A

▲ AVISO

Perigo de choque eléctrico!
Desligue o cabo de ligação à terra da bateria antes de efectuar quaisquer operações no sistema eléctrico. Conclua todas as operações eléctricas antes de ligar o cabo.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0129A

▲ AVISO

Perigo de explosão!
Se o electrólito da bateria estiver congelado, tentar carregar a bateria ou arrancar o motor com uma bateria auxiliar pode provocar a explosão da bateria. Mantenha sempre as baterias totalmente carregadas para evitar que o electrólito da bateria congele. Nunca tente carregar uma bateria congelada.
Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0203A

7 - MANUTENÇÃO

Fusível	Ampere [A]	Função
F3	5	Ar condicionado
F4	-	Extra
F5	-	Extra
F6	25	Ventilador
F7	15	Banco
F8	20	Descongelamento traseiro
F9	-	Extra
F10	-	Extra

Relé	Função
R1	Acessório

Painel de fusíveis e relés LC5

Fusível	Ampere [A]	Função
F1	5	Display Wk
F2	5	UCM
F3	7,5	Módulo de controlo da transmissão
F4	5	Ignição telemática
F5	7,5	Direção secundária
F6	7,5	Joystick Imp eletro-hidráulico
F7	5	Teclado
F8	5	Ignição da direção por joystick (JSS)
F9	15	Bateria
F10	5	Alavanca multifunções/ Bloqueio do diferencial

Relé	Função
R1	Ignição

A cada 30 dias

Todos os meses, verifique:

1. Carga da bateria e nível do electrólito da bateria. Carregue as baterias, se necessário.
2. Verifique a massa lubrificante nas hastes do cilindro e/ou utilize as funções do acessório todos os meses.
3. O nível de combustível no depósito de combustível e o nível de óleo corrosivo no motor. Adicione mais, se for necessário.
4. O estado de todos os tubos, conectores e braçadeiras (corrosão). Aplique massa lubrificante, se necessário.
5. Estado da pintura. Aplique uma camada de tratamento anti-ferrugem, onde necessário.
6. Se equipado com engate rápido do acessório, aplique um anti-gripagem aos pinos e aos orifícios de bloqueio.

8 - ESPECIFICAÇÕES

Especificações de 1021G Zbar- 3.6 m³ (4.7 yd³) - Com pino

	Apenas balde	Balde com bordo aparafusado
Especificações do balde		
Capacidade (carregado)	3.49 m³ (4.56 yd³)	3.63 m³ (4.75 yd³)
Largura do balde (medida externa máxima)	3000 mm (118.1 in)	3021 mm (118.9 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	3578 mm (140.9 in)	3578 mm (140.9 in)
B (distância entre eixos)	3550 mm (139.8 in)	3550 mm (139.8 in)
C (distância em relação ao solo)	437 mm (17.2 in)	437 mm (17.2 in)
D (ângulo de partida traseiro)	23°	23°
Largura total com resguardo do balde	2978 mm (117.2 in)	2978 mm (117.2 in)
Bitola da linha central	2300 mm (90.6 in)	2300 mm (90.6 in)
Raio de viragem (parte exterior dos pneus)	6366 mm (250.6 in)	6366 mm (250.6 in)
Ângulo de viragem a partir do centro	40°	40°
Ângulo de viragem total	80°	80°
E (completamente levantada com proteção contra derramamentos)	5752 mm (226.5 in)	5751 mm (226.4 in)
F (pino da dobradiça - completamente levantado)	4246 mm (167.2 in)	4246 mm (167.2 in)
G (geral - balde ao nível do solo)	8760 mm (344.9 in)	8894 mm (350.2 in)
H (descarga - completamente levantado, descarga a 45°)	3206 mm (126.2 in)	3112 mm (122.5 in)
J (alcance - completamente levantado, descarga a 45°)	1147 mm (45.2 in)	1221 mm (48.1 in)
K (alcance - 2.13 m (7.0 ft), escarga a 45°)	1821 mm (71.7 in)	1858 mm (73.1 in)
L (profundidade de escavação)	101 mm (4.0 in)	126 mm (5.0 in)
Especificações de carga ISO		
Peso de funcionamento (sem carga)	24720 kg (54498 lb)	24946 kg (54997 lb)
Carga de serviço	8390 kg (18497 lb)	8166 kg (18003 lb)
Carga de capotamento		
Máquina direita	21059 kg (46427 lb)	20574 kg (45358 lb)
Viragem 40°	16781 kg (36996 lb)	16332 kg (36006 lb)

	Balde com dentes	Balde com setores
Especificações do balde		
Capacidade (carregado)	3.49 m³ (4.56 yd³)	3.63 m³ (4.75 yd³)
Largura do balde (medida externa máxima)	3048 mm (120.0 in)	3048 mm (120.0 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	3578 mm (140.9 in)	3577 mm (140.8 in)
B (distância entre eixos)	3550 mm (139.8 in)	3550 mm (139.8 in)
C (distância em relação ao solo)	437 mm (17.2 in)	437 mm (17.2 in)
D (ângulo de partida traseiro)	23°	23°
Largura total com resguardo do balde	2978 mm (117.2 in)	2978 mm (117.2 in)
Bitola da linha central	2300 mm (90.6 in)	2300 mm (90.6 in)
Raio de viragem (parte exterior dos pneus)	6366 mm (250.6 in)	6366 mm (250.6 in)
Ângulo de viragem a partir do centro	40°	40°
Ângulo de viragem total	80°	80°
E (completamente levantada com proteção contra derramamentos)	5752 mm (226.5 in)	5751 mm (226.4 in)
F (pino da dobradiça - completamente levantado)	4246 mm (167.2 in)	4246 mm (167.2 in)
G (geral - balde ao nível do solo)	9030 mm (355.5 in)	9030 mm (355.5 in)
H (descarga - completamente levantado, descarga a 45°)	3016 mm (118.7 in)	3016 mm (118.7 in)
J (alcance - completamente levantado, descarga a 45°)	1296 mm (51.0 in)	1296 mm (51.0 in)

8 - ESPECIFICAÇÕES

K (alcance - 2.13 m (7.0 ft) , escarga a 45°)	2016 mm (79.4 in)	2016 mm (79.4 in)
L (profundidade de escavação)	136 mm (5.4 in)	136 mm (5.4 in)
<hr/>		
Especificações de carga ISO		
<hr/>		
Peso de funcionamento (sem carga)	27770 kg (61222 lb)	27900 kg (61509 lb)
Carga de serviço	8958 kg (19749 lb)	8750 kg (19290 lb)
Carga de capotamento		
Máquina direita	22571 kg (49761 lb)	22098 kg (48718 lb)
Viragem 40°	17915 kg (39496 lb)	17500 kg (38581 lb)

Hardware sistema métrico**Parafusos, porcas e rebites de Grau 8,8**

Tamanho	Nm	lb in/lb ft
4 mm	3 – 4 Nm	24 – 36 lb in
5 mm	7 – 8 Nm	60 – 72 lb in
6 mm	11 – 12 Nm	96 – 108 lb in
8 mm	26 – 31 Nm	228 – 276 lb in
10 mm	52 – 61 Nm	456 – 540 lb in
12 mm	90 – 107 Nm	66 – 79 lb ft
14 mm	144 – 172 Nm	106 – 127 lb ft
16 mm	217 – 271 Nm	160 – 200 lb ft
20 mm	434 – 515 Nm	320 – 380 lb ft
24 mm	675 – 815 Nm	500 – 600 lb ft
30 mm	1250 – 1500 Nm	920 – 1100 lb ft
36 mm	2175 – 2600 Nm	1600 – 1950 lb ft

Marcações para hardware de Grau
8,8

**Parafusos, porcas e pernos de Grau 10,9**

Tamanho	Nm	lb in/lb ft
4 mm	4 – 5 Nm	36 – 48 lb in
5 mm	9 – 11 Nm	84 – 96 lb in
6 mm	15 – 18 Nm	132 – 156 lb in
8 mm	37 – 43 Nm	324 – 384 lb in
10 mm	73 – 87 Nm	54 – 64 lb ft
12 mm	125 – 150 Nm	93 – 112 lb ft
14 mm	200 – 245 Nm	149 – 179 lb ft
16 mm	310 – 380 Nm	230 – 280 lb ft
20 mm	610 – 730 Nm	450 – 540 lb ft
24 mm	1050 – 1275 Nm	780 – 940 lb ft
30 mm	2000 – 2400 Nm	1470 – 1770 lb ft
36 mm	3500 – 4200 Nm	2580 – 3090 lb ft

Marcações para hardware de Grau 10,9

**Parafusos, porcas e rebites de Grau 12,9**

Os valores de binários de aperto para o hardware de grau 10,9 podem ser utilizados para o hardware de grau 12,9.

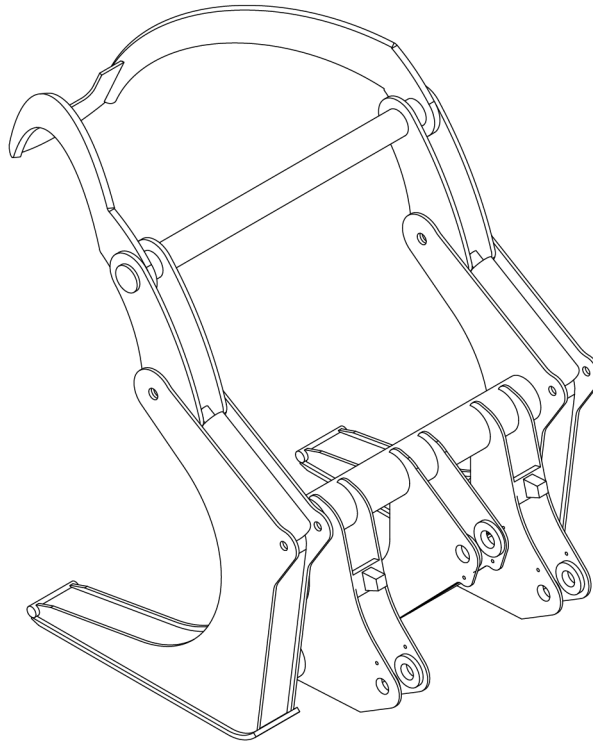
Marcações para hardware de Grau 12,9



GARFOS COM GARRA

Z-Bar / XR

Encaixe direto (Com pino)



LEIL17WHL0103BA 4

Tipo de garfo	Capacidade Garfo	Peso garfo	Largura Garfo	Configuração Hidráulica	Carga 75% Extremidade da Articulação, terrenos acidentados, EN474-3		Notas Operacionais
				Pressão de Funcionamento Máxima	Z-Bar	XR	
Garfos com Garra	1.8 m ² (19.4 ft ²)	2195.0 kg (4839.1 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	9402.0 kg (20727.9 lb)	8105.0 kg (17868.5 lb)	Ver NOTA
Garfos com Garra	2.2 m ² (23.7 ft ²)	2295.0 kg (5059.6 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	8712.0 kg (19206.7 lb)	7535.0 kg (16611.8 lb)	Ver NOTA
Garfos com Garra	3.1 m ² (33.4 ft ²)	2500.0 kg (5511.6 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	7659.0 kg (16885.2 lb)	6676.0 kg (14718.1 lb)	Ver NOTA

NOTA: ajuste da pressão auxiliar necessária – ver Instruções.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL